74STE JAARGANG No. 9900 ZATERDAG 24 AUGUSTUS 1957

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteeg 27—29 Telefoon: Redactie: 23858, Advertenties: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399 Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

# Drukke besprekingen in verband met toestand in SYRIE

## *Russische „deskundigen" met hun gezinnen naar Damascus*

**Washington. — Syrië heeft gisteren het cordon veiligheidspolitie, dat een wakend oog hield op de Amerikaanse ambassade in Damascus, teruggetrokken en er drie wachtposten voor in de plaats gesteld, die niet langer de bezoekers van de ambassade lastig vallen. Aldus deelde een Amerikaanse woordvoerder mede. Woensdag jl. hadden de V.S. tegen de omsingeling geprotesteerd.**

Volgens een welingelichte Libanese zegsman worden er thans aan de Syrische zijde van de grens met Libanon versterkingen gebouwd.

**Loy Henderson, deskundige van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken voor kwesties aangaande het midden-oosten, is naar Turkije vertrokken, waar hij morgen zal aankomen. Daarna zal hij andere landen in het midden-oosten bezoeken, aldus een officiële mededeling van genoemd ministerie.**

Henderson, die plaatsvervangend onderminister van Staat is, zal een onderzoek instellen naar de „ontwikkelingen in het gebied en de reacties op dit ontwikkelingen aldaar". Zijn bezoek werd „bespoedigd" door de toestand in Syrië. Aldus een mededeling van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Henderson was Amerikaanse waarnemer op de bijeenkomst van landen van het verdrag van Bagdad, welke in de lente werd gehouden.

Koning Saoed van Saoedi-Arabië heeft president Nasser van Egypte en president Koewatli van Syrië uitgenodigd, morgen naar Riad (de hoofdstad van Saoedi-Arabië) te reizen voor besprekingen over Syrië, aldus meldt het Libanese blad „Al Syassa". „Al Syassa" meent verder te weten, dat koning Saoed zelf naar Egypte zou willen gaan als Nasser en Koewatli niet onmiddellijk naar Riad kunnen gaan.

**27 Russische burgers, onder wie vrouwen en kinderen, zijn vandaag, op doorreis naar Damascus in Syrië, in Athene aangekomen. Zij waren in Sofia in een vliegtuig van de KLM gestapt.**

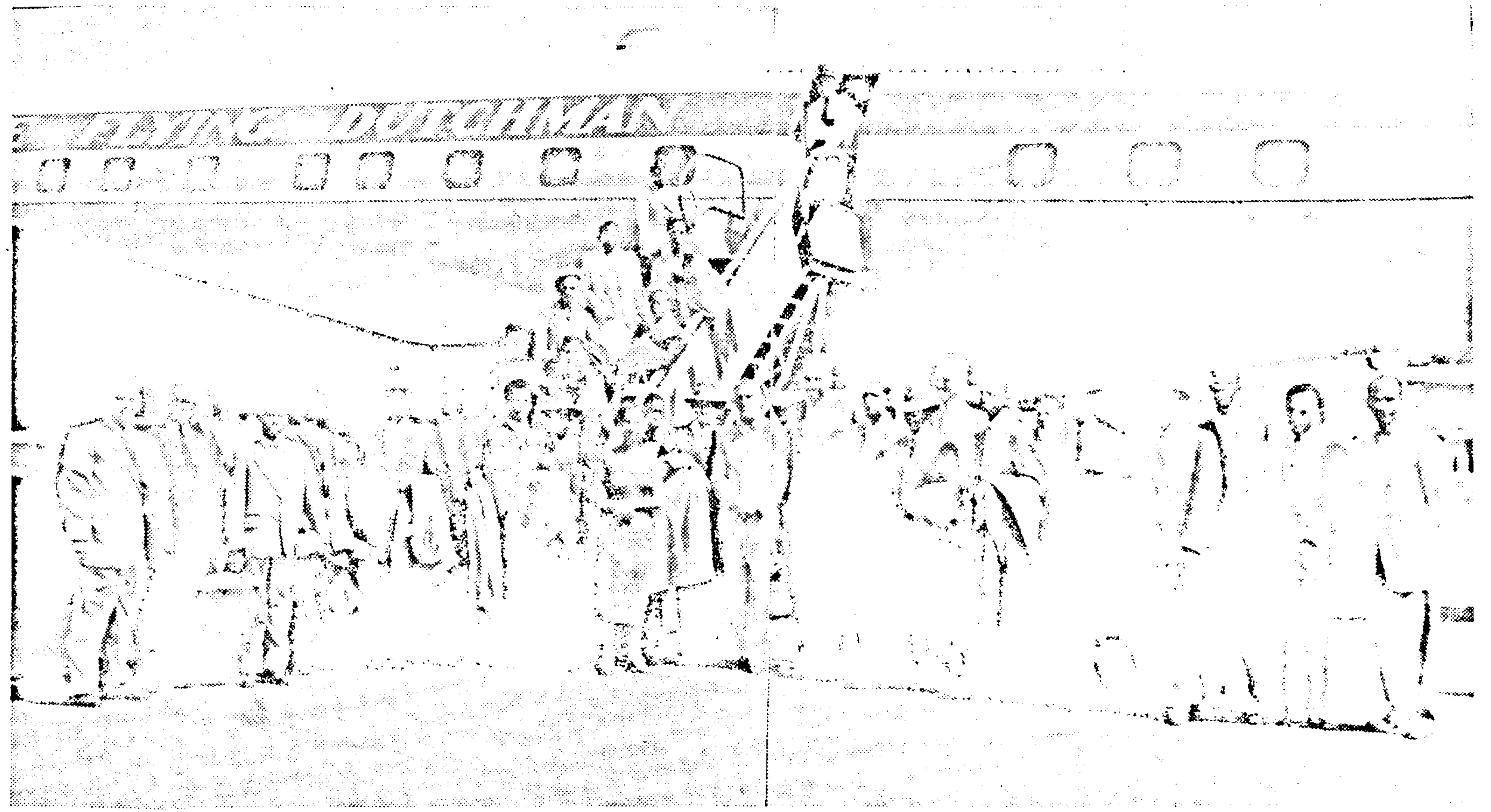
**Volgens KLM-functionarissen in Athene gaan de Russen naar Damascus in verband met een jaarbeurs. In Griekse bladen is gezegd, dat de groep bestaat uit „deskundigen" en hun gezinnen.**

### PRAWDA HEKELT MALENKOF

Parijs. — Het Sovjetpartijblad Prawda heeft verklaard, dat oud-premier Malenkof in 1953 geprobeerd heeft "goedkoop populair" te worden door te doen alsof het aan hem te danken was dat de belasting voor de plattelandsbevolking werminderd werd. In feite had Malenkof niets gedaan op dit gebied en moest de partij energiek ingrijpen om de vraagstukken op te lossen, aldus de Prawda.

---

Bonn. — Veertien partijen zullen voor de verkiezingen in de Duitse Bondsrepubliek op vijftien september kandidaten stellen.




**Gisteren vertrok een eerste groep Curaçaose bursalen naar Nederland. Hier ziet men de jongelui vlak voor hun vertrek op dr Plesman Luchthaven, tezamen met de autoriteiten, die hen uitgeleide deden.**

**De Curaçaose bursalen, die gisteren per KLM-vliegtuig naar Nederland vertrokken, namen in het vliegtuig afscheid van (v.l.n.r.) de heren Isings, Ged. Morkos, de heer Jansen en de heer v. Stappershoef. Voor de heren staat mej. Vinck.**

### Hoofd geheime politie van Guatemala neemt ontslag

Guatemalastad. — José Bernabe Linares, het hoofd van de geheime politie in Guatemala, heeft zijn ontslag ingediend bij de voorlopige president. Hij zei, dat het geen zin heeft het onderzoek naar de moord op president Armas voort te zetten, doordat de moordenaar om het leven is gekomen. Linares verklaarde, dat hij indertijd zijn functie in dienst van president Armas had aanvaard, maar dat hij nu na diens dood in het particuliere leven wilde terugkeren.

### Per huifkar door Nederland

Dezer dagen is een groep verkenners uit Hierden nabij Harderwijk vertrokken voor een trektocht door Nederland, die ongeveer veertien dagen zal duren. De bijzonderheid van deze tocht is, dat het traditionele vervoermiddel, de fiets, er ditmaal niet aan te pas komt. De ongeveer driehonderd km lange tocht zal naar Zuidafrikaans gebruik worden gemaakt met een door de verkenners zelf vervaardigde huifkar, getrokken door een paard. Deze tocht wordt gemaakt in verband met het vijftigjarig bestaan van de groep Hierden. Leden van de landelijke rijverenigingen zullen de verkenners gedurende de reis onderdak verschaffen.

# *HOTEL CURAÇAO krijgt kok van internationale ervaring*

## „Toen ik voor het eerst op Curacao kwam, was ik er meteen weg van"

**Willemstad. — Gistermiddag hadden de persvertegenwoordigers een onderhoud met de heer Antoon P. Daniels. De heer Daniels is op Curaçao gekomen om zijn werkkracht te geven aan „Hotel Curaçao Intercontinental" als chef de cuisine.**

„Ik geloof, dat we in de heer Daniels een combinatie zullen hebben van Hollandse en Amerikaanse opleiding, die goed ontvangen zal worden door onze lokale gasten en onze Amerikaanse toeristen", zo zei de heer Mac Kinnon, manager van het hotel. En met deze woorden heeft de heer Mac Kinnon eigenlijk alles gezegd wat er te zeggen viel. Alleen het verleden van de heer Daniels zou er nog aan ontbreken, als we het niet hier lieten volgen.

De heer Daniels is geboren in Dongen. Hij heeft veertien jaren in Nederland en België gewerkt in internationale hotels, zoals het Amstel Hotel en Hotel Royal, beide in Amsterdam, en Coomans in Rotterdam en de Belle Meunier in Brussel. Toen werd de heer Daniels door de zee aangetrokken en hij ging varen bij de Holland-Amerika Lijn als garde-manager.

Hij werd eerst aan boord van het s.s. Rotterdam en later aan boord van het s.s. Nieuw-Amsterdam geplaatst. Het was aan boord dezer schepen, dat de heer Daniels voor het eerst kennis maakte met Curaçao. „Ik was meteen weg van het eiland", zo zeide de heer Daniels.

Toen de oorlog uitbrak in 1940, werkte de heer Daniels in New York als chef bij de Holland House Tavern van Rockefeller Plaza en de Netherlands Club of New York. Later was hij werkzaam bij het Winfield Scott Hotel in Elisabeth. New Jersey, en de Adelphia in Philadelphia. Na de oorlog trad de heer Daniels in dienst van het Savoy Plaza Hotel, Waldorff Astoria en het Beekman Towers, alle hotels van internationale faam.

Op onze vraag hoe de heer Daniels in kontakt was gekomen met de heer MacKinnon, antwoordde hij, dat hij een artikel had gelezen in de „Real Times" over „Hotel Curaçao Intercontinental".

De heer Daniels vertelde ons verder, dat dit een van de mooiste hotels is, dat hij ooit heeft gezien in zijn ruim 30-jarige hotel-ervaring. Voorts deelde hij ons mede, dat hij een man of 24 onder zich zal krijgen.

Toen wij de heer MacKinnon vroegen of het hotel een eigen bakkerij zal krijgen, zeide hij: „Het hotel zal zijn eigen bakkerij krijgen, zodat wij op elk gewenste ogenblik van de dag vers brood kunnen hebben. Ook zal het hotel een eigen banketbakkerij en een eigen ice-cream-installatie hebben. De keukenuitzet van het hotel is helemaal van roestvrij metaal gemaakt; ook de kasten zijn van wormvrij materiaal."

De heer MacKinnon verzekerde ons, dat het keukenmateriaal tenminste 20 jaar zal meegaan. Ook hyginisch bekeken, staat de keuken van het hotel op hoog peil; ze wordt nl. 2 tot 3 maal per week uitgerookt en het servies wordt elke avond uitgestoomd.

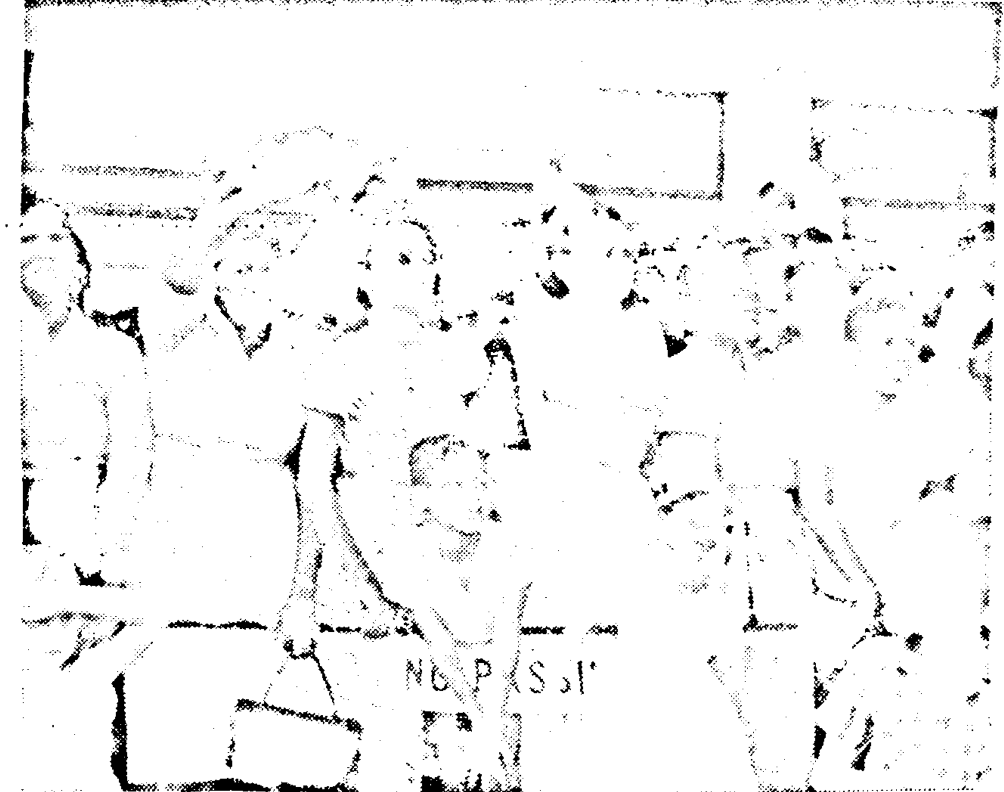
Ook het eten is in het hotel voortreffelijk, ook wat betreft de prijzen en de service. Het restaurant is voor iedereen toegankelijk, dus niet alleen voor de gasten, en de prijzen zijn zo vastgesteld dat het eten voor iedere beurs mogelijk is. Het restaurant is geopend van 8 uur 's morgens tot 23 uur 's avonds. Voor de gasten, die vroeg weg moeten, is de koffiebar om 6 uur 's morgens al open. Tevens bestaat er gelegenheid om te ontbijten om 7 uur 's morgens. Om 23 uur 's avonds gaat de koffiebar weer open tot 24 uur.

Toen we de heer Daniels vroegen hoe lang hij hier van plan was te blijven, antwoordde hij: „Hoe lang precies weet ik niet, maar in elk geval een hele tijd."

„Hotel Curaçao Intercontinental" zal dus een hele tijd kunnen profiteren van de bekwame leiding van de heer Daniels.

### PARAMARIBO krijgt Filmdistributie-kantoor

Paramaribo. — Enkele vertegenwoordigers van buitenlandse filmmaatschappijen hebben het plan opgevat in Paramaribo een filmdistributiekantoor op te richten. De bedoeling hiervan is dat de exploitanten in Suriname (acht stuks) zich voor het verkrijgen van films naar dit kantoor kunnen begeven. Hierdoor wordt het vele reizen van de agenten tot een minimum beperkt, terwijl aan de andere kant het praktisch nooit zal kunnen voorkomen dat een exploitant om een film verlegen is. Men hoopt ook dat Europese filmmaatschappijen zich bij dit kantoor zullen aansluiten omdat slechts zelden een film van deze maatschappijen in Suriname wordt vertoond. Vooral nu drie bioscopen in aanbouw zijn zal de behoefte aan niet-Amerikaanse films ongetwijfeld toenemen.



## *Vaarwel aan de Arubaantjes*

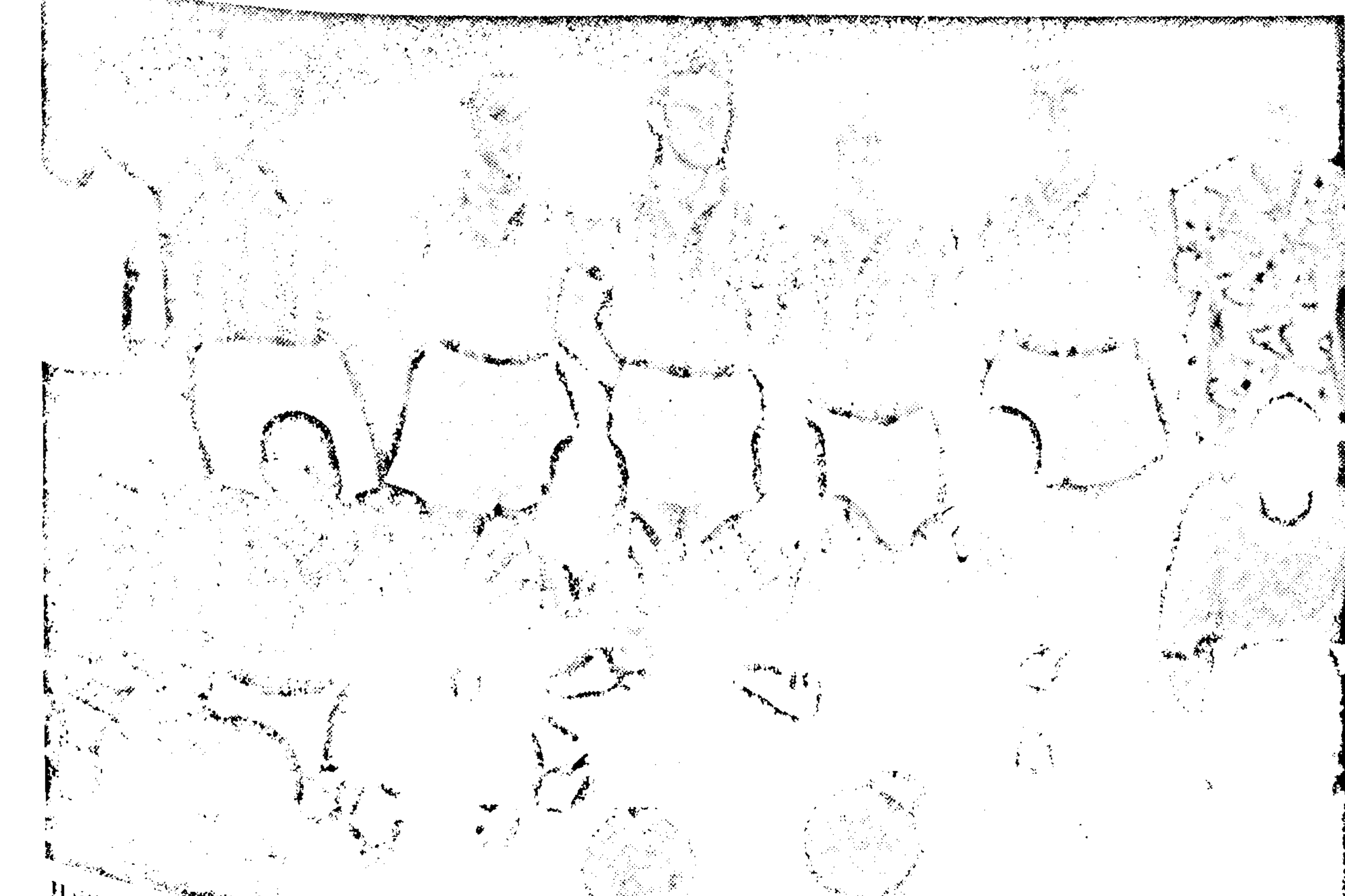
Oranjestad. — Aan boord van het chartervliegtuig vertrokken gistermorgen de navolgende jongens en meisjes van Aruba naar Nederland voor verdere studie. Sommigen gingen voor het eerst als bursalen, anderen keerden van vakantie terug en een groep ging als zelfbetalend student.

Het waren: Lucia A. Arends. Bernice D. Muller, Cyntia F. Shatne, Beatrice E. James, Calista F. Werleman, Christina Labega, Liana M. Howard, Lloyd E. Temmer, John L. Croes, Yvonne J. Spellen, Angel R. Salsbach. Thomas V. Dijkhoff, Albert R. Warren, Vivian L. Frank, Aloysius H. Hoo, Hubert H. B. Caster, Girigorio M. Paula, Harold I. Baptiste, Irene E. Baptiste, Lidia Giel, Nicolasita Wolff, Myrna T. Croes, George E. Dongen, Reinoud van der Hilst, Gilberto A. Herrera, Gregorio H. Koolman, Jaime C. Kelly, Gene L. Johnson, Carman H. Abrahams, Ivonne R. Engelbrecht, Brigitta A. Lashley, Richard H. Frank, Leocadia Henriquez, Alejandro Th. Farro, Fortunato L. M. Wever, Nestor A. Croes, Alwin C. Trappenberg, Carl F. Blom, Alberto S. Ridderstap, Milton Ponson, Ruby van Blarcum, Cornelis M. Wilson, Robert V. Richardson, Cezaro Terzano, Arthur J. Douglas, Hendrik J. Eikelenboom, Bernice Tuit, Maria A. Platteel, Johannes H. van Zijl, Lilian Nassay, Justinisno Diaz, Cyriel Graanoogst, Maria Morales, Maria Wolff, Erne Hicks, Bernice Phillips, Cartherina Henry, Marcello de Freitas, Grace Richard, Norman Nyack, Joseph A. Curiel, Cistra Martijn, Madonanna Stephens, Felipe C. Croes, Damian Dijkhoff, Aramis Monzon, Francis J. Eendracht, Hugo Sharpe, Jean R. Ramphall, Felix Barouille, August Tjin Kam Yet, Lail Becharky.

De heren E. O. Petrona en A. Poppe maakten de reis van Aruba naar Curaçao mee.

Duizenden kwamen op het vliegveld afscheid nemen. Het was een ontroerend moment toen de vier machtige motoren aansloegen en het KLM-toestel opsteeg.

# *Haitianen winnaar Voetbaltournooi*



**Haiti is op overtuigende wijze ongeslagen kampioen van de Middenamerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschappen geworden. Gisteravond ondervond Cuba de kracht der Haitianen, die hun deelname aan de Spelen besloten met de grootste overwinning van het hele tornooi: 6—1. Op de foto het Haitiaanse elftal, dat gisteren de kroon op het werk zette.**

# Nieuwe stroom van anti-godsdienstige acties in Polen

**Vatikaanstad. - Het officiële blad van het Vatikaan „Osservatore Romano" schrijft, dat er een nieuwe stroom van anti-godsdienstige acties in het communistische Polen is ontstaan.**

„De gebeurtenissen van de laatste maanden in Polen hebben", zo schrijft het blad, „bij vele waarnemers de indruk doen ontstaan, dat de condities voor de godsdienst in Polen, althans een zekere fundamentele vrijheid voor katholieken, in een zekere mate zijn hersteld.

In werkelijkheid echter hebben degenen. die de gebeurtenissen in dit land met een weinig kennis van het communisme en zijn belijders volgen, zich geen enkele illusie gemaakt. Het kan immers geen ogenblik worden aangenomen, dat het Marxisme zijn anti-godsdienstige propaganda zou willen opgeven."

„L'Osservatore Romano" schreef het bovenstaande in haar commentaar op de herderlijke brief van de primaat van Polen, Stefan kardinaal Wyszinsky, uitgegeven na diens bezoek aan Rome twee maanden geleden. De brief handelde over „de strijd tot behoud van het Godsvertrouwen, van het Kruis, het Evangelie, de Kerk en haar dienaars en tot behoud van ons vaderland, de verdediger van het Christendom".

Het regiem van Warschau heeft de weg gekozen van „schijnbare gematigdheid", maar zijn handelwijze was er alleen maar op gericht om „de katholieken ervan te weerhouden invloed uit te oefenen op het sociale en intellectuele leven van het land".

Alle activiteit van de katholieke acties is volkomen uitgebannen en de kerk is afgesloten van alle werken van liefdadigheid en hulpverlening".

De katholieken kunnen misschien wel veel hebben gewonnen, maar de strijd is nog steeds niet voorbij, aldus besluit de „Osservatore Romano".

### Jonge Amerikanen bezochten Peking

Peking. — Een gezelschap van 41 Amerikaanse jongeren heeft het verbod van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken getrotseerd en is gisteren voor een bezoek aan communistisch China in Peking aangekomen. De groep kwam na een reis door Siberië met een speciale trein uit Moskou aan, waar zij had deelgenomen aan het jeugdfestival. Bij de groep bevinden zich ook Canadezen en Westafrikanen.

**Misschien heeft U nooit de hulp van het Roode Kruis nodig. Misschien heeft U daarom nog nooit het Roode Kruis gesteund. Maak dit jaar daarop eens een uitzondering in de Roode Kruis-Week tussen 31 augustus en 7 september, en zet Uw beste beentje voor.**

### Salk-vaccinatie

Willemstad. — Voor de tweede ronde van de Salk-vaccinatie tegen kinderverlamming houdt dr Tewari maandag 26 augustus een zitting in de Laufferschool.

# ASIENTO Tafeltennis-bekerwedstrijden waren groot succes

**Emmastad. — De Asiento tafeltennisbekerwedstrijden zijn weer achter de rug, en menigeen zal zijn spijt hierover betuigen, want de prettige en sportieve wijze, waarop deze zijn verlopen deed steeds uitzien naar de volgende wedstrijden. Maar aangezien er nog een druk Bonds tafeltennisseizoen staat te wachten, is het volkomen juist gezien van de organiserende club deze bekercompetitie in korte tijd af te werken.**

Voor een zeer talrijk en steeds meelevend publiek werden een aantal zeer fraaie partijen gespeeld en het waren heus niet alleen de topspelers die de publieke belangstelling trokken, maar, evengoed de mindere goden, waar het soms nog spannender toeging, dan bij de matadoren. E.N.J., dat met niet minder dan drie teams in de finales was vertegenwoordigd, kon tenslotte alleen de B-klasse beker in de wacht slepen. In de A-klasse was het H.F.S.I. dat ongetwijfeld het sterkste team van het toernooi bezat, het won de finale met 7-3, waarbij Maynard haast vanzelfsprekend alle drie partijen won. In de B-klasse was het zoals wij reeds vermeldden ENJ 2, dat de beker in ontvangst nam via een overwinning van 10-0 op Maccabi. De uitslag is enigszins geforceerd, want niet minder dan vijf partijen eindigden met gering verschil in drie sets. Iets meer geluk en Maccabi had met slechts 6-4 verloren. In de C-klasse was er een zeer gelijkopgaande strijd tussen CPN 1 en ENJ 3, hier eindigden ook vijf partijen in drie sets, met een eindscore van 6-4 voor CPN als nieuwe bekerhouders. Marcelis van CPN, bracht drie punten op zijn naam. De grootste spanning heerste bij de dames, waar CHC I en CPN beiden tuk waren op de fraaie beker. De dames gaven elkaar geen duimbreed toe en de stand bleef steeds gelijk, tot tenslotte CHC met 5-4 voorkwam en de dubbel dus de beslissing moest brengen. In twee sets wisten de CPN dames Holster/v. d. Water te winnen van de CHC dames Hajenius/Bakhuyzen en daardoor een gelijke stand van 5-5 te bereiken.

Volgens de wedstrijdbepalingen ging de beker nu naar het team met de minst verloren sets en dat was CHC-1. In de pauze had intussen de prijsuitreiking plaats gevonden van de open kampioenschappen van de C.T.T.B., welke geschiedde door de heer C. F. Zwier, voorzitter van de C.T.T.B.

Na afloop van de avond verrichtte de heer Zwier als voorzitter van de Asiento tafeltennisclub, dezelfde aangename taak voor de winnende teams uit deze uitstekend georganiseerde tafeltenniscompetitie.

## Verkeers ongeval

Willemstad. — Gisteren had op de Puebloweg ter hoogte van de Arowakenweg een aanrijding plaats waarbij een personenauto bestuurd door G.F.J., een voetganger D.M.I. en een wielrijder F.C.M, waren betrokken. De voetganger moest met een gebroken been in het hospitaal worden opgenomen. Naar de oorzaak van de aanrijding wordt nog een onderzoek ingesteld.

## JOURNAAL MOBIELE BRIGADE

Willemstad. — De straatdienst en de Mobiele Brigade maakten gisteren 15 P.V.'s op en verleenden 20 maal assistentie.

## Stak geld in eigen zak

Willemstad. — Ingesloten werd de 38-jarige W.A.P. terzake verduistering van een auto. P. zou de auto voor iemand verkopen, maar verklaarde steeds aan de eigenaar dat hij hem nog niet verkocht had, ofschoon hij de auto reeds enige maanden geleden verkocht had en het geld opgemaakt.

## Het verkeerde verkeer

Willemstad. — De verkeersafdeling had gisteren twee lichte aanrijdingen te behandelen.

## Geschilderd portret van Gouverneur Struyken

Willemstad. — Gistermiddag werd een door prof Roling geschilderd portret van gouverneur Struycken aangeboden aan gouverneur Speekenbrink. Momenteel hangt het schilderij in het gouvernementshuis.

Om het publiek in de gelegenheid te stellen het te bezichtigen, wordt het een week lang in het „Curaçaos Museum" en een week in het „Cultureel Centrum Curaçao" tentoongesteld.

## Televisie op de Ned.- Ant.

Willemstad. — De regering van de Nederlandse Antillen heeft aan de N.V. Nederlands Antilliaanse Televisie en Elektronisch Mij. „Natec", gevestigd te Curaçao, concessie verleend voor het stichten van een lijn televisiebedrijf op de Nederlandse Antillen.









**Gisteren werd op het Amerikaanse Consulaat in aanwezigheid van mr D. R. McClurg als vertegenwoordiger van de Consul-Generaal, aan mevr. Norma Moreno, penningmeesteresse van het Rode Kruis een chèque overhandigd, zijnde het door de American Legion bijeengebrachte bedrag voor de Rode Kruis Actie. Opnieuw blijkt, dat de Amerikanen, wanneer het om het Rode Kruis gaat, onmiddellijk klaar staan en met gulle hand hun bijdrage geven. V.l.n.r. de heer Norman Chumaceiro (voorzitter van het Rode Kruis), mevr. Norma Moreno, de heer Rudy Dovale (Commander) en de heer D. R. McClurg (service-officer).**

## Foto-wedstrijd „EL GLOBO"

Willemstad. — De bekende firma El Globo zal eind november a.s. voor de tiende maal een wedstrijd organiseren voor amateurfotografen. Ieder die dit wenst kan aan deze wedstrijd meedoen en daarvoor een wedstrijdformulier bij El Globo verkrijgen. Een ieder die zo nu en dan een openbare gebeurtenis meemaakt zal het zijn opgevallen dat er op Curaçao wel een enorm leger amateurs zijn, die deze aardige hobby beoefenen. Ongetwijfeld zal dus ook deze wedstrijd wel weer een groot succes worden. Ook bewoners van de andere eilanden kunnen aan de wedstrijd deelnemen, want het deelname-formulier vermeldt bewoners van de Ned. Antillen.

Elke amateur, die aan deze wedstrijd deelneemt zal allereerst bij zichzelf moeten overwegen, welke punten van beoordeling gegeven kunnen worden bij elke foto. Allereerst dient men zich aan de richtlijnen van het formulier te houden, doch daarnaast zijn vooral van belang het onderwerp van de foto, die op de plaat een belangrijke plaats moet innemen. Natuurlijk spreken de belichting en scherpte een woordje mee, maar dat is meer een kwestie van techniek. Tenminste moeten drie foto's worden ingezonden en maximaal vijf, zwart-wit en kleuren apart. De ingezonden foto's worden per groep beoordeeld door een jury. Op 22 november tenslotte zal er in het Cultureel Centrum een tentoonstelling zijn van de ingezonden foto's, welke drie dagen duurt.

De uitgeloofde prijzen zijn niet mis en uiteindelijk maakt de man achter de camera de foto, wat veelzeggend is voor bezitters van een eenvoudige camera.

## Personalia

**Aangekomen van Nederland**
15. 8. 57 J. W. Beversluis.
**Vertrokken naar Nederland**
12. 8. 57 H. A. Schaafsma.
14. 8. 57 W. A. A. Bocxe.
15. 8. 57 A. H. Stomp.

# ARUBA

## „Caribe" organiseert sportweek

Oranjestad. — De sportvereniging Caribe organiseert een grote sportweek met tal van evenementen. Morgen, zondag begint het sportfestijn met softbal, tafeltennis en biljartwedstrijden. Maandagmiddag en avond zijn er voetbal, tennis en biljart ontmoetingen. Dinsdag tennis en hersengymnastiek, woensdag basketbalwedstrijden voor dames en heren. Donderdag tennis, tafeltennis en biljart, vrijdag volleybal, zaterdag 31 augustus een autosterrit en zondagmorgen 1 september een softbalwedstrijd, besloten met barbecue en bal.... Dit sluitingsfeest zal meteen worden aangegrepen om afscheid te nemen van clubleden de heer en mevrouw V. E. Kilpatrick, die binnenkort naar de Verenigde Staten gaan.

# Een Russische voorpost?

Syrië dreigt een soort Russische satellietstaat te worden. Een communistische voorpost in het Midden-Oosten. Moskou, dat met leedwezen geconstateerd heeft dat de Eisenhowerdoctrine in Jordanië succes had, heeft nu een tegenoffensief geopend in Damascus. Zondag was het al zo ver dat in Syrië een communist benoemd werd tot chef-staf van het leger, maar aan deze benoeming gingen enkele bewogen weken vooraf; een periode waarin Syrië langzaam maar zeker in de Russische invloedssfeer getrokken scheen te worden.

De jongste ontwikkelingen houden ongetwijfeld ten nauwste verband met een reis die de Syrische minister van Defensie, Sayed Khalid El-Azm, onlangs gemaakt heeft naar de Sovjet-Unie en een aantal Oosteuropese communistische staten. Het hoogtepunt van deze reis was de ondertekening te Moskou van een Syrisch-Russische overeenkomst inzake „economische samenwerking" tussen de beide landen. Volgens het officiële communiqué zou de Sovjet-Unie de Syriërs aanzienlijke hulp verlenen, vooral op het gebied van irrigatie en op dat van het transport. Damascus zou voorts belangrijke handelsfaciliteiten krijgen, en er zou een Russische economische missie naar Syrië gezonden worden. Van wapenleveranties werd in het communiqué geen melding gemaakt, maar men kan aannemen dat er vooral op dit punt door Khalid El-Azm zaken gedaan zijn.

Veel betekenend in het licht van de jongste evenementen is de verklaring die de Syrische hoofdstad aflegde: „Ons leger", zo zei hij letterlijk, „zal steeds aan de kant staan van de Sovjet-legers als de vrede en de vrijheid in de wereld verdedigd moeten worden".

Khalid El-Azm, die de grote ambitie schijnt te hebben om binnen niet al te lange tijd president van Syrië te worden, wist zich op zijn reis door de communistische wereld verzekerd van de steun van de machtige extreem-linkse stroming in het Syrische leger; de zelfde stroming die zondag de benoeming van Afif Bizri tot chef-staf wist te bewerken.

Er gaat een golf van anti-Amerikanisme door Syrië. Onlangs werd het verhaal de wereld in gestuurd van een door Washington geensceneerde samenzwering tegen de regering in Damascus, en de Syrische autoriteiten gingen zelfs zo ver drie Amerikaanse diplomaten uit te wijzen. (Amerika antwoordde o.m. met de uitwijzing van de Syrische ambassadeur te Washington).

De door het Kremlin gesteunde Syrische communisten hopen de grote massa van hun landgenoten op te zetten tegen de Verenigde Staten, en tezelfdertijd bij die massa sympathie te wekken voor de Sovjet-Unie. In Jordanië, de Libanon, Irak en Saoedi-Arabië is Moskou er niet in geslaagd vaste voet te krijgen, maar met Egypte en vooral met Syrië hoopt het Kremlin nog iets te kunnen beginnen. In Caïro heeft de Russische buitenlandse politiek voor het Midden-Oosten echter tot nog toe niet zo veel succes gehad als in Damascus; maar in Syrië is het communisme dan ook veel sterker dan in Egypte.

De verwijdering van anti-communistische of politiek gematigde figuren uit de hoogste regionen van het Syrische leger en de vervanging van die figuren door communisten of „fellow-travellers" schept een hoogst gevaarlijke situatie. De nieuwe crisis in het Midden-Oosten, die door de mutaties in Damascus is ontstaan, zou nog tot ernstige internationale verwikkelingen kunnen leiden.




**West-End, Roxy en Cinelandia;** zie advertenties elders in dit blad.
**Caribe.**
„They Rode West" om 18.30 uur en „The Wild Party" om 20.00 uur Zondag: „Case of Gracie Budd" om 18.30 uur en „Flame of the Island" om 20.00 uur.
**Muziekvereniging Emmastad:**
Dinsdag 27 aug. platen-concert in de Shell-Golf-Club aanvang 20.30 uur.
**C.P.N. Wachtdienst:**
Dit week-eind is de hr. T. van Praagh tel. 11540 belast met de wacht op de Pletterij.
**Begrafenisverloven:**
Dit week-eind is de hulpambtenaar P.L. Martijn Druifweg 9 belast met de afgifte van verloven tot begraven.

Zondag 25 augustus kinderfair ten bate van het Roode Kruis van 11 uur v.m. tot 7 uur n.m. in C.S.C.

**WIT-GELE KRUIS**
Kantoor: tel. 23773
Nachtzuster: Zr. Yankey tel. 11442
Zuster Caprino tel. 23526
Zuster Veeris tel: 35747.
**Gouv. Geneeskundige Dient.**
In het Stadsdistrict:
Dr. J.E. Loe Sack Sioe, Plantersrust 7 tel. 23243.
In het 2de district:
Dr. P.E. Nassy, Klein Kwartier 196 tel. 35046.
In het 3de district;
Dr. G.F. Lubliek, Mahoema tel. 43126.

**WAAR HALEN WIJ BENZINE**
Dit week-eind zijn de volgende gasoline-stations geopend:
Servicenter — Cas Coraweg; Bakhuis — Berg Altena; Winkel & Zonen — Rio Canario; Winkel Sucs — Hendrikplein; v.d. Mark — Cas Chiquito; Scheidelaar — Mundo Nobo.

# EMMASTAD

**C. P. I. M.**
**WACHTDIENSTEN**
**Telegram Afdeling:**
kantoor open 24/8 — 07.00 - 18.30 tel. 2307; J.N.F. Jung 24/8 - 18.30 — 26/8 — 07.00 tel. 3353/2307; b.g.g. tel. 2400.
**Personeel Afdeling:**
12.00 u. t/m 12.00 u. J.D. Plantijn Punta Cardónweg 2, Weis afó, tel. 43351: Bij geen gehoor nadere inl. tel. 2400.

**Materialen Afdeling:**
C.P. Riegman tel. 4550.
**Geneeskundige Dienst:**
24.8.57 (12.30 uur) — 26.8.57 (07.00 uur): Dr. Gomperts tel. 2497; b.g.g. tel. 2409.

**Weekendwacht Suffisant.**
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer H.M. van Delden kunnen worden opgebeld onder no. 43188. B.g.g. nadere inl. tel. 2400.

**C. S. M.**
**Rederij:**
van 12.30 tot 25 aug. 07.30 F.L. Idenburg tel. 3876; van 07.30 tot 26 aug. 07.30 E. van der Werf tel. 3101.
**Scheepsagentschap:**
24/8 — 07.30 — 18.00 kantoor tel. 2458/2551; 24/8 — 08.00 — 25/8 — 08.00 F.L. Idenburg tel. 3876; 25/8 — 08.00 — 1/9 — 08.00 E. v.d. Werf tel. 3101.
**Dok Afdeling.**
12.30 — 17.30 tel. 2276/2098 H. Ruytenberg; 17.30 — 26/8 - 07.30 J. Marcussen tel. 3780.
**Theater Asiento:**
„Flame of the Islands"
„Doctor at Sea"
Toegang uitsluitend voor leden en introducees

# Curacaos B.C. wil TARIEF per telefoongesprek op 3 cent stellen

## *Bovendien een vast tarief per aansluiting van f 10.--*

**Willemstad. — In de Memorie van Toelichting op de Eilandsverordening regelende de tarieven van de Dienst Lijn-telefoon, zegt het Bestuurscollege van Curaçao het volgende: In onderscheidene met Uw Raad gewisselde stukken zijn beschouwingen gewijd aan wijziging van de tarieven van de Dienst Lijntelefoon. Na bestudering van deze aangelegenheid is het Bestuurscollege tot de conclusie gekomen, dat het inderdaad aanbeveling verdient een wijziging in de tariefstelling aan te brengen, die er op is gericht enerzijds door elke aangeslotene te doen vergoeden de kosten die, afgezien van de mate van het gebruik dat de aansluiting wordt gemaakt, met de aansluiting samenhangen, anderzijds een vergoeding te vorderen voor de kosten die het werkelijk gebruik van de aansluiting voor de Dienst Lijntelefoon met zich medebrengt.**

Het Bestuurscollege meent wel te mogen stellen, dat het niet verantwoord kan zijn om voor de prestatie van het voor zakelijk of persoonlijk gebruik aan een natuurlijk of aan een rechtspersoon beschikbaarstellen van een telefoonaansluiting een tegenprestatie te verlangen, die slechts een deel der kosten dekt; waarin derhalve een subsidie uit de overheidskas zou zijn begrepen.

Met dit algemene uitgangspunt behoeft overigens niet in strijd te zijn, dat, in bepaalde gevallen, ter verkrijging van een in het algemeen belang noodzakelijke verkeersverbinding, aansluitingen voor publiek gebruik tot stand komen, waartegenover geen of slechts relatief geringe opbrengsten kunnen worden gesteld en evenmin dat in een nog slechts sinds korte tijd door het telefoonnet bestreken gebied aanvankelijk, gedurende een aanloopperiode, de kosten boven de opbrengsten uitgaan.

Het Bestuurscollege moge veronderstellen dat in de opmerking op pagina 24 van het Algemeen verslag van de begrotingsbehandeling 1956 luidende: „dat waar heden ten dage een telefoon geen luxe meer is, doch een noodzakelijke behoefte van de maatschappij, het tarief zo laag mogelijk zal worden gehouden, teneinde meer personen in de gelegenheid te stellen over een telefoon te kunnen beschikken" met de woorden „zo laag mogelijk" overeenkomstig het hiervoor gegeven uitgangspunt geen suggestie wordt gedaan om tarieven beneden het niveau der rendabiliteit te stellen.

### Tweeledige vergoeding

Zoals reeds aangeduid heeft het Bestuurscollege gekozen voor een tariefsysteem waarbij een tweeledige vergoeding optreedt, namelijk een vergoeding voor het beschikbaarstellen van een aansluiting en een vergoeding voor de mate van gebruik van de aansluiting.

Het introduceren van een vergoeding naar de mate van het gebruik verschaft de gelegenheid om voor bepaalde abonnés een verlaging der te betalen bedragen te bewerken, die door een verhoging der kosten voor andere abonnés wordt gecompenseerd. Handhaving van een enkelvoudige vergoeding gecombineerd met verlaging der vergoeding, waarop een aantal leden van Uw Raad heeft aangedrongen, is niet wel mogelijk zonder in strijd te komen met de eis van rendabiliteit, die zowel om algemeen economische redenen alsook om redenen van budgetaire aard moet blijven gesteld.

### Particulier of bedrijf?

In de gewisselde stukken is in het bijzonder nog bepleit, de invoering van afzonderlijke tarieven voor particuliere en voor bedrijfstelefoons.

Het Bestuurscollege heeft reeds medegedeeld dat het vaststellen van de grens tussen particuliere- en bedrijfs-aansluitingen vrij moeilijk is. Bij een daartoe ingesteld onderzoek is gebleken dat op een totaal aantal aansluitingen, per 1 maart 1956, van 3367 (exclusief de overheidsaansluitingen),

1202 aansluitingen voor particuliere doeleinden werden gebruikt,

1278 aansluitingen voor bedrijfsdoeleinden werden aangewend en van 887 aansluitingen slechts door middel van navraag bij de houders middel van navraag bij de houders van de telefoonaansluitingen zou kunnen worden vastgesteld of en in welke mate deze voor particuliere of voor bedrijfsdoeleinden worden gebruikt.

Indien eens wordt aangenomen dat deze laatste groep voor 50% tot de particuliere telefoons gerekend zou mogen worden, wordt de verdeling globaal als volgt:

49% particuliere telefoons,

51% bedrijfstelefoons.

Het Bestuurscollege heeft nagegaan of dit onderscheid als basis voor een differentiatie in het tarief aanvaard zou kunnen worden, doch meent dat dit niet aan te bevelen is. In de eerste plaats is het voor een vrij groot aantal gevallen niet mogelijk exact vast te stellen tot welke groep de telefoonaansluitingen gerekend moeten worden, hetgeen tot grote moeilijkheden bij de bepaling van het te hanteren tarief zou voeren.

Daar komt bij dat nòch op sociale, nòch op algemeen economische of bedrijfseconomische gronden een differentiatie in het tarief naar doeleinde van het gebruik der telefoonaansluiting te verdedigen is. Wanneer evenwel bij het onderscheiden naar particuliere en bedrijfstelefoons wordt gedacht aan een hogere betaling door diegenen die een meer intensief gebruik van de telefoon maken, dan moge het Bestuurscollege er op wijzen, dat bij invoering van een tweeledig tarief bestaande uit een vast bedrag per aansluiting én een vergoeding per gevoerd gesprek aan deze wenselijkheid tegemoet wordt gekomen; immers over het algemeen zal van de bedrijfstelefoons een drukker gebruik worden gemaakt dan van de particuliere telefoons.

Thans moge een algemene toelichting tot het door het Bestuurscollege voorgestane tarief worden gegeven.

a) een vast bedrag te vergoeden per aansluiting;
b) een bedrag te vergoeden per gevoerd gesprek.

**ad. a.**

In het algemeen kan worden gesteld, dat alle kosten van het distributienet (afschrijving en rente der investeringen, lonen en onderhoud), exclusief de kosten die samenhangen met de trukkabels (verbindingskabels tussen de centrales onderling), gerelateerd kunnen worden aan het aantal aansluitingen; immers in het distributienet heeft elke aangeslotene zijn lijnverbinding met de centrale, welke lijnverbindingen tezamen het distributienet vormen.

De kosten die met dit net samenhangen zijn in genen dele afhankelijk van het gebruik dat de aangeslotene van zijn aansluiting maakt. Het is danook juist dat de totaliteit van deze netkosten in verband wordt gebracht tot het aantal aansluitingen, waaruit een vast kostenbedrag per aansluiting voortvloeit.

**ad b.**

De kosten van de centrale apparatuur (rente en afschrijving van investeringen in gebouwen en apparaten en onderhoud en bediening van gebouwen en apparatuur), — exclusief dat deel van de apparatuur in de centrale dat voor elke aangeslotene afzonderlijk moet worden aangehouden — alsmede de kosten van de verbindingskabels tussen de apparatuur der onderscheidene centrales, houden ten nauwste verband met de intensiteit van het verkeer, derhalve met het aantal gesprekken en de duur van deze gesprekken; immers deze factoren veroorzaken de bezetting die de centrale apparatuur en de trunkkabels te dragen krijgen.

Eenvoudigheidshalve wordt aanvaard; dat de gemiddelde duur per gesprek bij alle aansluitingen nagenoeg gelijk is, waarbij het rekening houden met de factor van de duur van het gesprek kan worden uitgeschakeld en de kosten die in de centrale apparatuur en de trunkkabels optreden derhalve in verband gebracht kunnen worden tot het aantal gesprekken, waaruit een vast kostenbedrag per gevoerd gesprek voortvloeit.

Hoewel de kostensplitsingen bij de Dienst Lijntelefoon (— nog —) niet zo ver zijn doorgevoerd, dat een exacte berekening der kosten die behoren tot de kosten die verband houden met het aantal gesprekken is te maken, kunnen deze kosten toch wel benaderend worden bepaald op ruim 3 cent per gesprek, er van uitgaande dat als gevolg van het invoeren van het nieuwe tarief, waarbij de hoogte van de telefoon rekening mede afhankelijk zal zijn van het aantal gevoerde gesprekken, het aantal gesprekken dat per aansluiting wordt gevoerd met 15 à 20% zal verminderen. Zou deze vermindering blijken op een lager percentage gesteld te kunnen worden dan naderen de kosten per gesprek tot 3 cent.

**Het tarief per gesprek zou het Bestuurscollege dan ook willen voorstellen op 3 cent.**

**Er voorts van uitgaande dat, gelet op de eis van rendabiliteit van de Dienst Lijntelefoon en op de belangen van de eilandsbegroting, bij het nieuwe tarief zeker geen lagere opbrengst dan bij het oude tarief mag worden verkregen, is voor het vaste tarief per aansluiting een vergoeding af te leiden van *f* 10.— per maand per aansluiting.**

Hoewel uiteraard berekeningen kunnen worden opgesteld waarbij met verdere verlaging van het vast bedrag per aansluiting, onder gelijktijdige verhoging van het tarief per gesprek, gelijke opbrengsten worden verkregen, moet het Bestuurscollege toch ten sterkste ontraden tariefsherziening in die richting te leiden. Daarbij zou immers het gevaar ontstaan, dat het vast bedrag per aansluiting komt te liggen beneden het bedrag der kosten die aan de aansluitingen kunnen worden toegewezen, hetgeen op de duur de rendabiliteit van de Dienst Lijntelefoon in gevaar brengt en bovendien zou noodzaken tot het doen van zeer hoge investeringen in distributienet en huisaansluitingen, teneinde aan de vraag naar aansluitingen, die door een tariefstelling beneden de kosten bijzonder zal worden gestimuleerd, te voldoen.

## Russische spionnen in V.S. veroordeeld

New York. — De 64-jarige handelaar Jacob Albam en de 52-jarige mevrouw Myra Soble zijn in New York wegens spionnage voor de Sowjet-Unie ieder tot 5½ jaar gevangenisstraf veroordeeld.

De man van mevrouw Soble zal later gevonnist worden. De Sobles en Albam, die schuld hebben bekend, zijn als vluchtelingen naar de V.S. gegaan. Zij werden 23 januari gearresteerd. Albam is in Litauwen geboren. Hij kwam in 1947 de V.S. binnen. Soble komt ook uit Litauwen. Zijn vrouw is in Rusland geboren. De Sobles kwamen in 1941 in de V.S. aan en verwierven later het Amerikaanse staatsburgerschap.

Mevrouw Soble heeft met de Amerikaanse autoriteiten samengewerkt en geen belangrijke rol gespeeld in de spionnage-organisatie. Wel wist zij daar haar man voortdurend in contact stond met Russische agenten, zo verklaarde de officier van de Amerikaanse geheime dienst dat Zlatowski en diens echtgenote wegens spionage zijn aangeklaagd. De Zlatowskis vertoeven nog in Parijs, doch de Ver. Staten proberen hun uitlevering te verkrijgen.

## Overweging

### De biecht en eigengereidheid

De paus heeft er zich over beklaagd, dat de biechtpraktijk achteruit gaat. De mensen houden er niet meer zoveel van.

Nu is biechten van nature niet aangenaam. Je geweten onderzoeken voor God, helemaal eerlijk, je fouten erkennen, en ze dan gaan belijden voor een plaatsvervanger van God; dat al is voor de mens niet aangenaam. Evenwel zijn de geestelijke voordelen zo overvloedig, dat de serieuze katholiek de biecht altijd hoog geacht heeft, en er meer gebruik van maakte dan de wet als minimum eis voorschrijft. En deze achting is gedaald, wat zeker een verlies is en tevens een teken van eigengereidheid.

God namelijk heeft de biecht zo hoog geacht, dat Hij haar door middel van Christus en zijn Kerk tot sacrament heeft verheven. Tot een van die zeven brede kanalen, waardoor Hij van de overvloed van zijn genade aan de mensen meedeelt.

Het is niet aan ons, kleine schepselen, God te bekritiseren, waarom Hij zo gehandeld heeft. Wat God doet is welgedaan. Het moet voor God zelf wel droevig zijn, dat een instelling, die Hij door zijn alwijsheid en algoedheid in het leven heeft geroepen, door de nietige mens maar half geapprecieerd wordt.

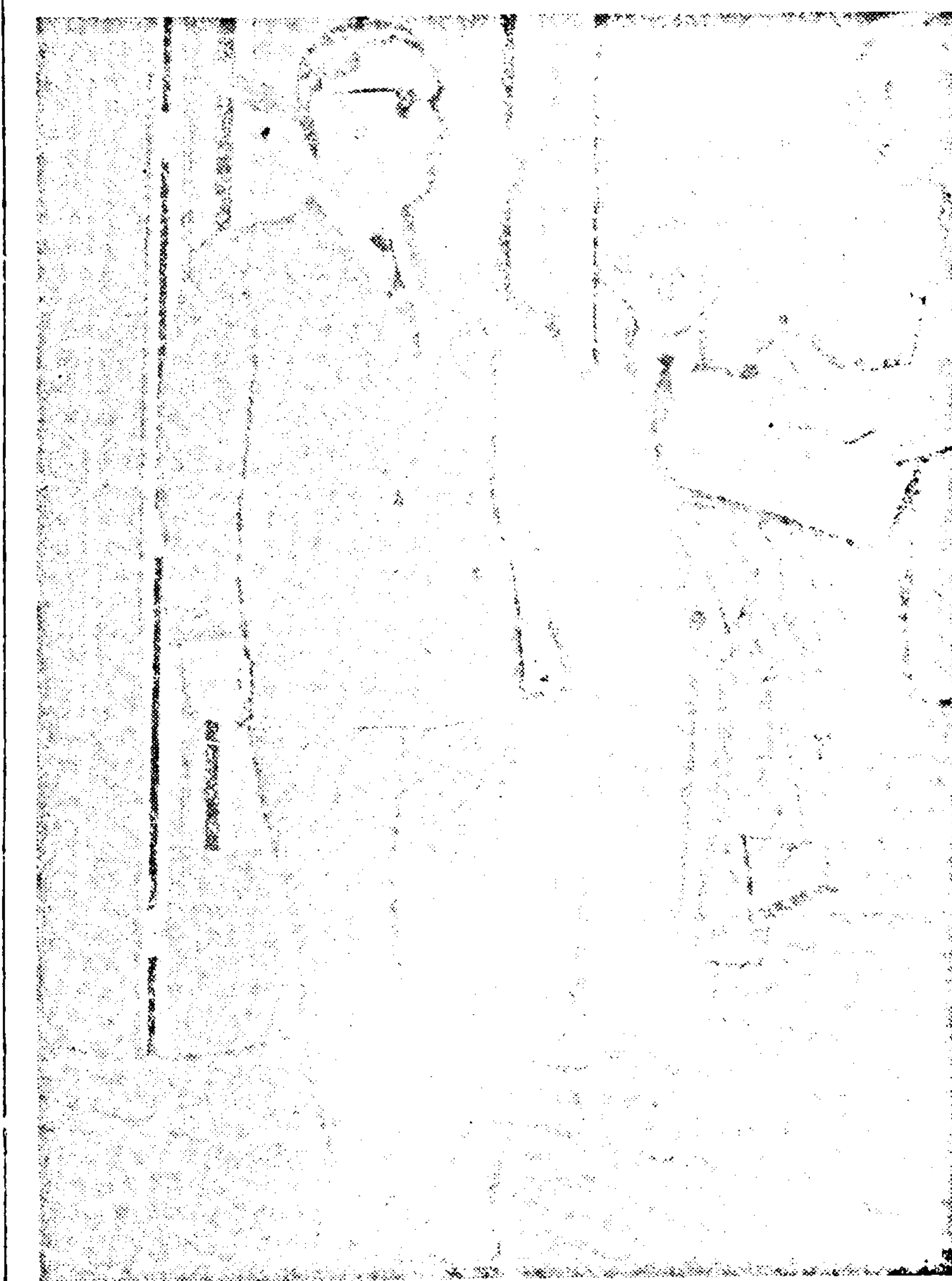
K.

## Engels-Iraakse besprekingen over toestand in SYRIE

London. — Volgens gewoonlijk welingelichte kringen in Londen heeft de voormalige Iraakse premier, generaal Noeri es Said, op het Engelse ministerie van buitenlandse zaken informele besprekingen over de toestand in Syrië gevoerd. Es Said kwam in juli naar Engeland voor een medische behandeling. Een Britse woordvoerder zei dat Engeland op het ogenblik de toestand in Syrië met "regeringen, die dezelfde belangen hebben" bespreekt.

# Verliest Spanje zijn laatste kolonie aan Marokko?

## *Incidenten in de vriendelijke oase Sidi Ifni*



*Ahmed Balafrej, Marokkaans minister van buitenlandse zaken.*

(Van een correspondent in Spanje)

De status van Sidi Ifni, de kleine Spaanse kolonie in het onafhankelijke Marokko, is enigszins verward. De oppervlakte van deze enclave beslaat niet meer dan 1500 vierkante kilometers. Maar dat stukje grond is uitermate vruchtbaar, en heeft een rijke watervoorziening en goed florerende landbouw en veeteelt. Het wordt bewoond door Berbers, een betrekkelijk vredelievende stam, die Spaans gezind is. De verdragen van Marakesj van 1767 en van Tetoean van 1860 hebben Spanje een „eeuwigdurende" concessie over Sidi Ifni gegeven. Vandaar dat bij het herstel van Marokko's onafhankelijkheid deze vriendelijke oase Spaans is gebleven. Evenwel wijzen duidelijke tekenen erop dat de regering in Rabat thans pogingen in het werk stelt ook Sidi Ifni onder Marokkaans bestuur te doen vallen. En dat plaatst Spanje voor een nieuwe en waarschijnlijk de laatste koloniale moeilijkheid.

Naar uit welingelichte bron wordt vernomen hebben zich de laatste tijd ernstige botsingen voorgedaan tussen het Spaans bestuur en een deel van de inwoners. Ongeveer tien Europeanen zouden als gevolg daarvan zijn gedood en enkele anderen gewond. In Madrid en Rabat zwijgt men hierover als het graf. Bij directe informatie loochent men iets van het voorval af te weten. Een feit is echter dat onlangs twee bataljons van het Spaanse vreemdelingenlegioen „La Bandera", tezamen ongeveer duizend man, inderhaast per vliegtuig van Ceuta naar Sidi Ifni zijn overgebracht ter versterking van de kleine bezetting aldaar. Een feit is ook dat de Marokkaanse minister van buitenlandse zaken, Ahmed Balafrej naar Madrid is gevlogen, zogenaamd om afgebroken onderhandelingen met de Spaanse regering te hervatten. Die onderhandelingen zouden de afsluiting van een Spaans-Marokkaans verdrag betreffen, bij welk verdrag de positie van de peseta in Marokko geregeld zou worden. Tot nu toe is de peseta naast de Franse franc de officiële munt van Marokko. Teneinde tot munteenheid te geraken zou de peseta voor dit Noordafrikaanse land worden ingetrokken. Evenwel mag worden aangenomen dat de aanwezigheid van Balafrej in Madrid gewenst is om tot een oplossing over de toekomst van Sidi Ifni te geraken.

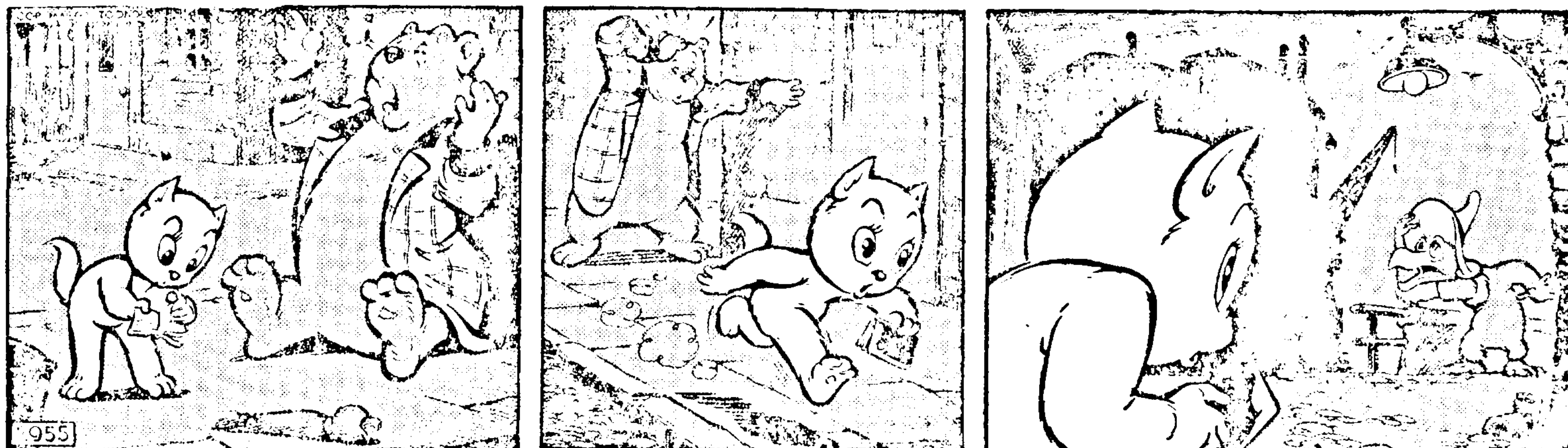
### Pressie op Spanje

Na de incidenten, waarbij een aantal Europeanen het leven verloren, hebben de Spaanse autoriteiten enkele leiders van de Marokkaanse Istiqlal-beweging gearresteerd en over de grens gezet. Er bleken sterke aanwijzingen voorhanden dat deze beweging de aanstichtster van de moorden was. Met de Istiqlal heeft de Spaanse regering tot nog toe de beste betrekkingen onderhouden. De partij bezit in de persoon van Abdel Kebir el Fassi een permanente vertegenwoordiger te Madrid en ook minister Balafrej heet lid van deze partij te zijn. Daarom is de uitwijzing van enkele plaatselijke leiders van de Istiqlal uit Sidi Ifni des te opvallender. Enerzijds wordt kennelijk druk op de Spaanse regering uitgeoefend en anderzijds blijkt Spanje door het zenden van twee van zijn best uitgeruste bataljons niet van zins zijn rechten op deze oase op geven, integendeel, het wil met kracht van wapens deze oase verdedigen.

**Frankrijk ziet in deze kwestie met leedvermaak toe. Het is namelijk steeds Spanje geweest, dat de Marokkaanse opstandelingen moreel en materieel heeft gesteund in hun strijd tegen de Franse overheersing. En het is een bekend feit dat Spanje, zij het onofficieel een soort gelijke rol speelt in het Algerijnse conflict.**



## TOM POES en de WRAAKGIER



2955 Heer Bommel sloeg lodderig de ogen op en zag Tom Poes tegenover zich staan.

„Eindelijk!" riep hij klagend. „Eindelijk iemand die zich iets van mij aantrekt. Eenzaam tob ik voort op mijn levenspad, ten prooi aan wraakgieren en gevangenschap......"

„Wacht even," zei Tom Poes. „Hier ligt Kriegel's notitieboekje!"

„Notitieboekje!?" jammerde heer Ollie. Hij kwam moeilijk overeind en staarde vol diep verdriet naar zijn jonge vriend.

„Zo ver is het dus," hernam hij gebroken. „Je vindt je vaderlijke beschermer worstelend op de rand van de dood — je ziet hoe hij lijdt — en wat doe je? Sta je hem bij? Neen! Je kijkt naar een notitieboekje! Dat is te veel voor me! B-breng me naar h-huis T-Tom Poes!"

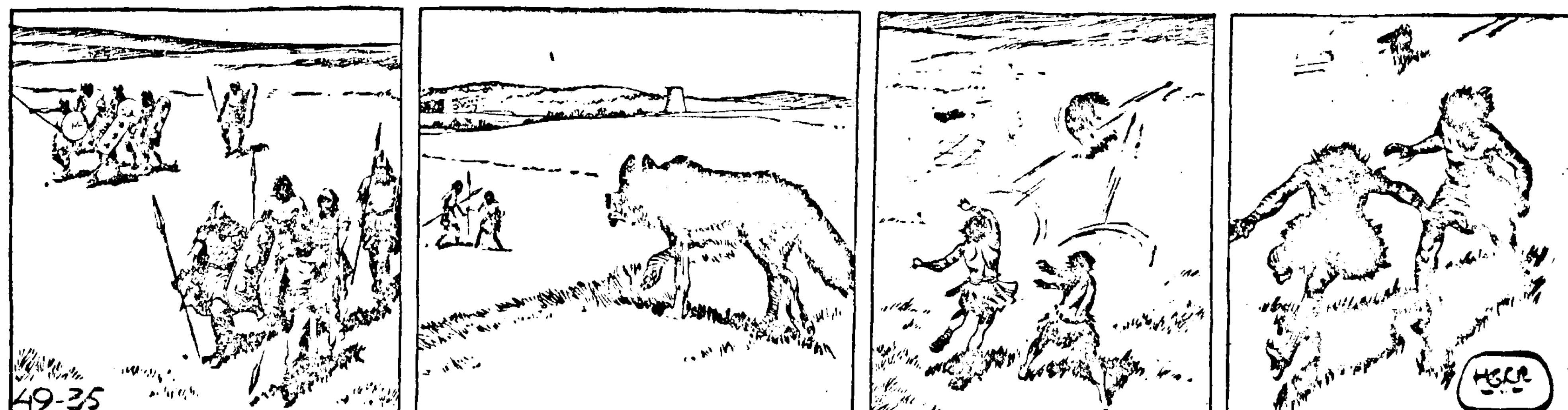
„Ik heb nu geen tijd," zei Tom Poes. „Eerst moet ik dit boekje aan Kriegel gaan geven!"

Hij zette het op een lopen en verdween in de richting, die de vluchtende wraakgier genomen had. Heer Bommel bleef wankelend en sprakeloos achter maar het was nu niet de tijd om daar veel aandacht aan te schenken. Het ogenblik was gekomen en nu voor eens en altijd een eind aan het verderfelijke werk van de grijsaard te maken en Tom Poes begreep, dat hij daar nu de kans voor had. Want het was al eens gebleken, dat de oude geheel onder de invloed van zijn aantekeningen stond en dat was nog steeds zo.

Na enig zoeken vond hij de bejaarde gier bij de havenkant verwilderd om zich heen kijkend.

„Ik arme, oude," hoorde Tom Poes hem klagen. „Mijn geheugen is niet meer wat het was. Ik weet zeker, dat er iets te bewraken is — maar men heeft mijn boekje gestolen. Dit schreit om wraak!"

## ERIC DE NOORMAN -- De prooi van de Rode Rots



49—35 Onbekend met het feit, gadegeslagen te worden door de scherpe ogen van de wolfshond, volgt de kleine troep Fir-Iboth krijgers het spoor van Eric de Noorman. Zij weten, dat zij zonder de twee vluchtenden— het zij dood of levend— niet bij Ruad terug behoeven te komen, want onder geen beding mogen de Fomori-krijgers te weten komen, waar de verblijfplaats van Ailech is. En terwijl de krijgers na een kort oponthoud bij het graf van Eric's ongelukkige lotgenoot de achtervolging met verdubbelde ijver voortzetten, jakkert een dodelijk vermoeide wolfshond voort langs het smalle spoor, dat hij na lang zoeken gevonden heeft. Het is het spoor van twee Fomori-jagers, die terugkeren naar hun dorp. Zij draaien zich vol schrik om, als het heftige geblaf van de grote hond hun oor treft. „Een wilde hond; hij valt ons aan," stoot een van hen verschrikt uit, als hij het enorme dier met de tong uit de bek op hem toe ziet snellen. Bijna gelijktijdig heffen de mannen hun speren en slechts door een snelle zijsprong kan de hond de dodelijke wapens ontgaan. „Loop, broeder, loop voor je leven," hijgt een der krijgers ontzet en met grote sprongen rennen zij naar de veilige beschutting van hun dorp. De wolfshond staart hen niet begrijpend en smartelijk jankend na. Deze mannen zijn bang voor hem; hoe moet hij hun nu duidelijk maken, dat hij slechts hulp zoekt voor zijn meester, die als er niet snel ingegrepen wordt, toch nog de Fir- Iboth-krijgers in handen zal vallen?

## *Kip versus geluidsbarrière*

(Van een correspondent in Italië)

*In Italië mag men gaarne zijn eisen kracht bijzetten door stakingen. Op gezette tijden staakt nagenoeg elke categorie, docenten, delinquenten, banken, en bankwerkers. Zelfs de werklozen staken, maar dan andersom: zij gaan ongevraagd aan het werk.*

*Nu is er een staking te meer uitgebroken en wel een der meest sympathieke, die men zich denken kan, een staking tegen het lawaai. Bij Villafranca, een stadje tussen Verona en Mantua, kwam enkele jaren geleden een vliegveld voor straaljagers. Waar eens de warme lucht stil trilde boven de velden en de middagstilte stereofonisch werd door de volgens Brehm regulaire geluiden der locale fauna, gierden nu vliegende brullebakken. Van het morgenappèl tot het avondlijk signaal „kok in de keuken," waarna men met nieuwe moed aan de avondvluchten en de nachtoefeningen begon.*

*De boeren en kippenfarmers spraken ongekuiste taal in hun communistische patois tegen de NATO-kapitalisten, maar ploegden (noodgedwongen) voort. De hoenders echter gingen in staking. Het eieren leggen was gedaan en zij verwerkten hun hybriede mais tot gezapige vetlagen onder het gevederte. De veearts kwam, de hoogleraar der nabije veterinaire faculteit en eerst de dierenpsycholoog wist een tip op te lichten van de sluier, die tot dan gespreid lag over de niet bevroede diepte van de kippenzielen: zij hadden genoeg van het voortdurend straaljagen boven hun kammen.*

*De hoendermagnaten waren al begonnen hun bedrijven over te schakelen van legkip naar slachtkip, toen een weder toenemende eierenhoeveelheid gedurende het laatste jaar hun deed geloven, dat het pluimvee het hopeloze van zijn actie ingezien had. Maar reeds Solon, de Wijze, wist, dat men de dag niet moet prijzen voor de avond. De lui bij Villafranca vonden een nieuw spel uit. De RF 84 F's oefenen nu in het doorbreken van de geluidsmuur. En het gaat als bij de kop van Jut: haal je het, dan komt de knal. De super-jutters produceren geweldige knallen. De glazen kassen der boeren vliegen erdoor uit elkaar, de daken der kuiken- en de ramen der kippenhuizen.*

*De kippen zijn opnieuw in staking gegaan. zij knipperen met hun domme ogen dom tegen de lucht, zij duiken bij de ontploffingen in hun veren en zij negeren de leg- en broedhokken. Rond Verona wordt geen ei meer gelegd.*

Het Engelse TV-publiek beleefde een wereldprimeur, doordat de B.B.C. een vraaggesprek uitzond met Colin Warren, die verdacht wordt van moord op zijn zevenjarig neefje. Warren deed een dramatische oproep op een zekere George, die zijn alibi sluitend zou kunnen maken. Op de foto: Colin Warren voor de TV.

## Leger van IMAM zou nog verder strijden

Cairo. — De speciale vertegenwoordiger van de Imam van Oman in Cairo heeft gezegd, dat de Britse berichten dat de troepen van de Royal Army uit het gebied van Oman zijn teruggetrokken „propaganda" zijn.

Deze vertegenwoordiger Issa el Harthy, is uit Beiroet teruggekeerd met boodschappen van de Imam aan president Nasser van Egypte en aan de secretaris generaal van de Arabische Liga Mohammed Abdel Hassoena.

El Harthy zei dat Fort Nizwa, in tegenstelling met andere berichten, nog steeds in handen van de volgelingen van de Imam is.

„Het leger van de Imam vecht nog overal", zei El Harthy.

## Jonge Hongaarse arbeiders worden naar Rusland gelokt

Wenen. — Het weekblad voor Hongaarse vluchtelingen dat in Wenen verschijnt, de „Informations Danubiennes", heeft verklaard, dat Hongaarse arbeiders naar de Sowjet-Unie worden gezonden. Zij zouden er zogenaamd voor opleiding heengaan, doch in feite moeten zij de Russische industrie aan geschoolde arbeidskrachten helpen, aldus het blad.

Sedert midden juni zouden circa 400 geschoolde arbeiders van drie Hongaarse fabrieken naar de Sowjet-Unie zijn vertrokken. Hun opleiding zou drie jaar duren en jonge arbeiders zijn gelokt met de belofte, dat zij na afloop van die drie jaar de titel van ingenieur zullen krijgen.

## Zwarte ooievaar in Groningen gevonden

Aan de kust bij Hornhuizen in Groningen is een zeldzame vondst gedaan. Daar werd een totaal verzwakte zwarte ooievaar aangetroffen. Het dier is overgebracht naar het noorder dierenpark te Emmen. De vogel wordt daar nu verpleegd.

Zwarte ooievaars komen eigenlijk allen maar voor in oost-Duitsland en Denemarken. Aangenomen wordt, dat deze zeer zeldzame gast verdwaald is.

# JAN DERKSEN maakt propaganda voor wegkwijnende BAANSPORT

## *Nederlandse athleten missen een goede training*

**Grote kampioenen in een bepaalde tak van sport hebben altijd een grote aantrekkingskracht op de jeugd, een belangstelling, welke die sport weer ten goede komt, omdat honderden jongeren zich in hun verbeelding als grote kampioenen van de toekomst zien en zich beijveren lid te worden van een vereniging, die hen in die richting moet opleiden. We hebben dat gezien in het dames-atletiek, toen Fanny Blankers-Koen als viervoudig kampioene van de Olympische Spelen te Londen terugkeerde en honderden meisjes zich bij de clubs in Nederland aanmeldden, men heeft dat ondervonden in de biljartclubs, die een grote toeloop te verwerken kregen, toen Van de Pol en De Ruyter hun grote internationale successen boekten, we zien dat nog steeds in de zwemmerij, waar tot op de dag van vandaag vruchten worden geplukt van de wereldprestaties, welke destijds door Zus Braun, Cor Kint en al die andere zwemsterren werden geleverd. Kortom, grote kampioenen vormen het beste propagandamiddel voor een bepaalde tak van sport.**

En met die wetenschap kan de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie de toekomst verheugd tegemoet zien. Want Jan Derksen, de 38-jarige sprinter veroverde te Luik volkomen verrassend, maar ten volle verdiend, het wereldkampioenschap, belaagd door de Zwitsers, Fransen, Belgen en Italianen, doch tenslotte fier uitstekend boven allen, die hem in de wielen probeerden te rijden, ja, ook boven de 41-jarige Nederlander Arie van Vliet, zijn vriend en strijdmakker, die eveneens tot in de finale doordrong, doch toen de kracht van Jan Derksen moest ondervinden. Twee Nederlanders in de eindstrijd van een wereldkampioenschap; dat was een weelde, die men in geen jaren had gekend, een weelde ook, welke men nooit beter had kunnen gebruiken dan op dit tijdstip. De baansport in Nederland ging immers een langzame dood tegemoet. Zo rijk konden de programma's in de stadions niet worden samengesteld of er verscheen nog maar een handjevol toeschouwers, de hardnekkigen, die zich niet lieten afschrikken door de geruchten en ook waarheden van afspraakjes, waardoor de winnaar al voor de wedstrijden bekend zou zijn. En tenslotte zag men immers altijd Jan Derksen en Arie van Vliet, twee renners, die de sympathie van het publiek hadden, doch niet voortdurend konden blijven boeien. Er was nieuw leven nodig in de sprintraces, andere gezichten, opkomende sterren, die de oudjes moesten kunnen verslaan. De direkteuren van de stadions gaven de jeugd verschillende kansen, doch steeds werden ze met straatlengten verslagen en bleven renners als Derksen en Van Vliet stevig en oppermachtig op hun hoge voetstuk staan. Zo dreigde de sprint weg te kwijnen en nog altijd ziet het er door gebrek aan ambitieuse jongeren niet erg rooskleurig uit. Doch het wereldkampioenschap van Derksen, de propaganda, welke daar van uit gaat, en de verbeeldingskracht van de jeugd, kunnen een kentering veroorzaken, een opbloei, welke misschien heel langzaam zal vorderen, doch een vleugje hoop geeft, dat de sprintraces over een paar jaar niet aan hun graf zullen staan.

Er is een kans, neen, beslist nog geen zekerheid. Want al gaven de zwemkampioenen van vroeger dan de grote stimulans voor de jeugd van nu en al zijn sterke biljarters als Henk Scholte, Van Oosterhout en De Kleine dan de vrucht van de grote internationale prestaties in het verleden, uit de grote toeloop na de successen, van Fanny Bankers-Koen is er bij dames-atletiek toch nog niet veel, ja praktisch niets uit voortgekomen.

### Kampioen voor de aardigheid

Daarvan waren de Nederlandse atletiekkampioenschappen, welke half augustus in Den Haag werden gehouden, een levendig bewijs. De prestaties waren zwak, zeer zwak zelfs in sommige gevallen en geenszins van een peil, dat rijp is in internationale tornooien mee te kunnen met atletes uit andere landen. Even heeft men in Nederland gedacht, dat de jeugdige mej. Cysouw uit Zeeland een opvolgster zou kunnen worden van mevr. Blankers-Koen op de 80 meter horden. Enkele maanden geleden zat er lijn in haar prestaties, doch in de strijd om de nationale titels, stelde zij bitter teleur en moest zij zelfs met de tweede plaats genoegen nemen. De Arnhemse Hannie Bloemhof was de beste sprintster. Zij won zowel de 100 als 200 meter, doch haar looptechniek wettigt niet de verwachting, dat zij internationaal nog eens een belangrijke rol zal gaan spelen. Bij de dames dus alles in mineur, een




matigheid, waar ook de heren geen fleur aan konden brengen.

Voor atletiek bedroevende tijden kwamen er uit de bus in de sprintnummers, tijden, welke zelfs nog bijzonder werden geflatteerd door een forse wind, welke de atleten in de rug blies. Het grootste bewijs voor de bittere armoede in de sprintnummers was wel de overwinning van Theo Saat, een hardloper, die al vele jaren in Nederland aan de top staat van de 100 meter, hoewel hij altijd in de laagste internationale klasse is blijven hangen. Hij heeft er de laatste tijd niet zoveel belangstelling meer voor, verwaarloosde ook zijn training, doch vond het toch wel grappig nog eens mee te doen aan het Nederlands kampioenschap. Wel, hij deed mee, praktisch onvoorbereid, stond tussen enkele jongeren aan de start van de finale en...... werd kampioen. Na hem kwam als tweede binnen de verspringer van origine Henk Visser, de man, die een vrij snelle start heeft, doch op de laatste meters moet wringen en persen om zijn beginsnelheid te behouden. Visser is een verspringer van internationale klasse en verleden jaar nog kwam hij met verheugende rekord-sprongen voor de dag, prestaties, welke grote beloften inhielden voor de Olympische Spelen te Melbourne. In het begin van het seizoen kreeg hij dit jaar echter een spierblessure aan de rechterhiel, een verwonding, welke langzaam verdween, doch steeds terugkeerde als hij opnieuw met zijn speciale nummer begon.

Een langdurige rust van de betrokken spieren is nu noodzakelijk, vooral van de spieren, welke voor de afzet bij het verspringen nodig zijn. En om nu toch niet helemaal van de sintelbaan te worden gedrongen, hield hij zich in training door het meelopen in de korte afstanden. Een soort overgangstijdperk is het dus voor hem; hij neemt zo maar even voor de aardigheid deel aan de Nederlandse kampioenschappen.... en wordt tweede, eveneens vóór een heel stel jongeren.

Ook op de 200 meter zit er geen enkele belofte voor de toekomst in, zelfs de 400 meter telde geen grote kampioen in spé. Pas op de 800 meter is er een vleugje hoop aanwezig in de vorm van de atleet Meindert Blankenstein van de Trekvogels, die twee maanden geleden de publieke belangstelling op zich richtte door een verbetering van het Nederlandse rekord, dat op naam stond van Frits de Ruyter. Bij deze prestatie leek het te blijven, want in de weken hierna hoorde men nauwelijks meer iets van hem. Men sprak over een toevallige uitschieter, doch in het gevecht om de nationale titel heeft hij het bewijs geleverd nog altijd in goede vorm te verkeren. Bij een goede, verantwoorde training is er met deze atleet werkelijk iets te bereiken. Hij is ambitieus genoeg, doch mist nu nog de leiding, welke nodig is voor een atleet, die hogerop wil na het bereiken van het Nederlands kampioenschap.

Hetzelfde geldt voor Viset, de man, die te Brussel in een zeslandenwedstrijd volkomen verraste met een overwinning op de 10.000 meter. In dit internationale veld boekte hij een onverwachte prestatie, een uitschieter, welke o.i. slechts inhoudt, dat hij daartoe in staat is, doch zeer zeker geen constante vorm zal kunnen blijven vertonen. Daartoe is de training — voor een dergelijke klasse — te onoordeelkundig. Er moeten mensen komen in Nederland, die zulke figuren opvangen en hen meer kunnen vertellen over de te volgen oefeningen, over hun trainingsmethode, kortom er voor moeten zorgen, dat deze atleten niet in een luchtledig gaan zwemmen, omdat hun eigen kennis is uitgeput. Zeker, zij krijgen adviezen van verschillende mensen en soms zelfs van oud-atleten, die hen graag ten dienste staan, doch nu ook zijn gebonden aan andere dingen dan atletiek, vaak in andere plaatsen wonen en zich dus niet volledig aan de verzorging en voorlichting van een jong atleet kunnen wijden. Het blijft dilettantenwerk, waarvoor de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie verantwoordelijk is. Er is een driemanschap van oefenmeesters benoemd, doch wat hebben de atleten daar aan als ze dergelijke mensen zelden of nooit bij hun voorbereidingen ontmoeten.

Uiteraard is de faktor financiën hierbij doorslaggevend, doch iedereen is er van overtuigd, dat er een bekwaam buitenlandse trainer moet komen, die in de KNAU een volwaardige baan krijgt aangeboden en altijd ter beschikking zal moeten staan om atleten, die willen en ook blijk geven iets te kunnen, op te voeren naar het peil, dat noodzakelijk is om te kunnen meetellen in het internationale atletiek.

### Tegen Oostenrijk......!

De voetbalbond kan hierin tot voorbeeld dienen, al moet er dan aan worden toegevoegd, dat men in het voetbalwereldje wat ruimer over geld kan beschikken. Vele jaren geleden kwamen bekwame trainers uit het buitenland reeds hun lessen geven aan de Nederlandse spelers, een streven, dat met enkele onderbrekingen ook thans weer wordt gevolgd. De tot Fransman genaturaliseerde Hongaar Elik Schwartz, die sinds 1 juni bij de KNVB in dienst is getreden en een veelbelovende staat van successen kan tonen, heeft inmiddels zijn eerste centrale training gegeven aan de kandidaten voor het Nederlands elftal. En de gehele voetbalgemeenschap heeft hiervoor thans een dubbele belangstelling, ten eerste omdat de heer Schwartz de volledige verantwoording voor de training en de samenstelling van het oranjeteam heeft gekregen, maar ook omdat hij het eftal zal kiezen, dat in september achtereenvolgens tegen Luxemburg en tegen Oostenrijk zal uitkomen. Vooral de big-match tegen de Oostenrijkers in het Amsterdamse stadion, een ontmoeting, welke op 25 september zal worden gespeeld in het kader van het tornooi om de wereldtitel, houdt de gemoederen danig in beweging. Er is een revanche nodig voor de onverdiende nederlaag, welke destijds voor een chauvinistisch publiek te Wenen werd geleden.

De belangstelling voor toegangsbewijzen is nu reeds overweldigend en we zijn er van overtuigd, dat het stadion ook zou zijn uitverkocht als er tweehonderdduizend in plaats van zestigduizend toeschouwers een plaats konden vinden. De namen van de kandidaten voor het oranjeteam zijn bekend en het verwonderde eigenlijk niemand, dat het dezelfde namen waren als die, welke destijds voor de wedstrijden tegen België en Oostenrijk oefenden. Zij hebben toen redelijk voldaan, althans in de laatste ontmoeting niet teleurgesteld, zodat voorlopig een herverkiezing van de meesten voor de hand ligt.

Een nieuw gezicht is daarentegen dat van Kees Rijvers, de voetballer, die enkele jaren geleden reeds triomfen in het Nederlands elftal vierde, doch naar Frankrijk vertrok om daar zijn werkkring in de voetballerij te vinden. Zijn vorm steeg in de Franse profcompetitie en de club St Etienne heeft zoveel plezier en zoveel voordeel van deze Nederlander gehad, dat zij hem node lieten gaan, toen Rijvers de wens te kennen gaf weer naar Nederland te willen terugkeren. Er werd hem echter niets in de weg gelegd, als dank voor de vele jaren trouwe dienst, en zo kon het gebeuren, dat hij reeds deze zomer zijn woonplaats in Rotterdam heeft gevonden, Rotterdam, omdat hij in de komende competitie voor Feyenoord zal uitkomen. Uiteraard werd hij onmiddellijk opgenomen in de Nederlandse Elftalclub voor de centrale training en zien velen hem als opgesteld in het oranjeteam.

Of het werkelijk spoedig zo ver zal komen is echter nog een open vraag, want al was hij dan een uitblinker in het Franse voetbal, toch is er beslist aanpassingsvermogen voor nodig om snel te kunnen meekomen in het Nederlandse spel, dat nu eenmaal op andere leest is geschoeid, nog altijd opportunistischer is dan het Franse en dus ook andere kwaliteiten aan de speler vergt. Wilkes heeft dat ondervonden, paste zich geleidelijk aan en verkeert thans weer in prima vorm. Van een groot voetballer kan men dat verwachten, zodat ook Rijvers wel weer spoedig zijn plaats in het Nederlandse topvoetbal zal hebben heroverd.

**ad interim**

## Grote Keizer-pinguin-kolonie in Zuidpool-gebied ontdekt

Londen. — Een van de grootste keizer-Pinguin-kolonies in het Zuidpoolgebied is ontdekt tussen een groep ijsbergen op een veertig km. afstand van de Australische basis Nawson. Het is de achtste kolonie die men op het vasteland van de Zuidpool heeft ontdekt en de derde die door Australiërs in de laatste vier jaar is gevonden. Er zou zich een twaalfduizendtal broedende pinguins bevinden, aldus hebben onderzoekers gemeld.

De eerste aanwijzing voor de aanwezigheid van de kolonie was een donkere vlek op het ijs bij het eiland Douglas, die vanuit een verkenningsvliegtuig werd waargenomen. Het vliegtuig landde op het ijs en taxiede tot op een afstand van nog geen tweehonderd meter van de kolonie.

De keizer-pinguin is de grootste in zijn soort ter wereld. Hij meet meer dan 130 centimeter.

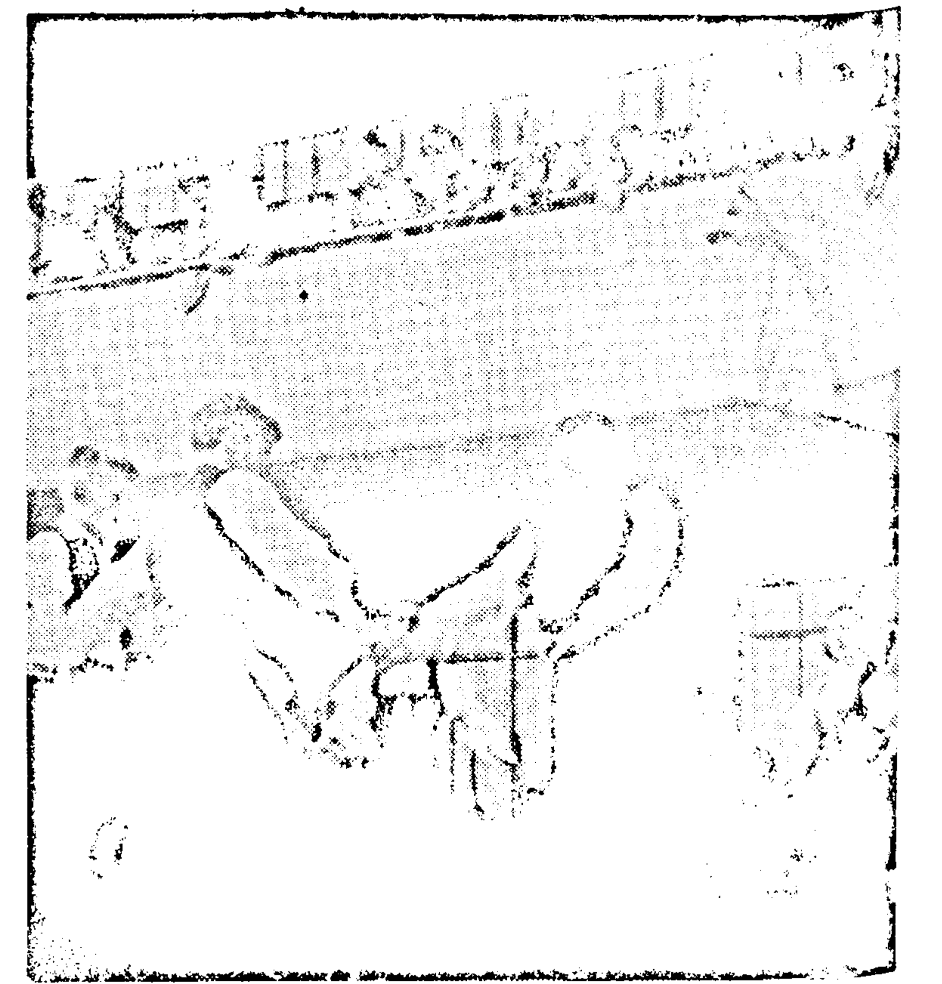
## 69-jarige in Hongarije terechtgesteld

Wenen. — Naar Radio-Boedapest meedeelt, is de 69-jarige Mihaly Franzia Kiss terechtgesteld. Hij was in 1947 bij verstek ter dood veroordeeld op beschuldiging van moord en beroving tijdens de "Witte Terreur" na de omverwerping van het kortstondige communistische bewind in Hongarije in 1919. Kiss had zich in het land schuil weten te houden, totdat hij enige maanden geleden werd gearresteerd. Tijdens een nieuw proces verklaarde hij onschuldig te zijn aan het oorspronkelijk ten laste gelegde. Wel gaf hij toe, valse papieren te hebben gebruikt en wapens en munitie te hebben verborgen.

## Busdienst tussen Manchester en Karatsji

Tussen manchester en de Pakistaanse hoofdstad Karatsji zal een regelmatige busdienst worden onderhouden. De dienst op dit, naar wordt aangenomen langste traject ter wereld, zal vier maal per jaar worden onderhouden door een autobus, die plaats biedt aan 41 passagiers. Nadat het kanaal is overgestoken, wordt door Europa en het middenoosten naar Karatsji gereden.

De kosten van deze merkwaardige autobusdienst worden gedragen door een groep Pakistaanse kooplieden.



**Ongeveer 30 Joegoslavische jongens en meisjes tussen de 12 en 16 jaar brengen op het ogenblik een bezoek aan ons land, op uitnodiging van de Ned. Arbeiders Esperantisten Club. Bij hun bezoek aan Amsterdam kwamen zij in het Hoofdstedelijke Bos terecht, waar zij voor de aanwezigen volksdansjes lieten zien en liedjes zongen.**

## Klassieke muziek op de plaat

# *De „Pathétique" door Russen gespeeld*

## Van Beinum met twee werken van W. A. Mozart

Voor discophilen heeft de Deutsche Grammophongesellschaft een bijzonder begerenswaardige opname uitgegeven van Tschaikowsky's Zesde symphonie, de Pathétique, die waarlijk wel eens een keer eerder op de plaat is gekomen, maar ditmaal in een lezing, die in zekere zin authenticiteit bezit, omdat zij afkomstig is van de Leninggrader Philharmonie onder leiding van Jewgenij Mrawinskij.

Wie deze magnifiek op de plaat gebrachte uitvoering hoort, ervaart, dat zij inderdaad geheel van hetzelfde muziekgevoel getuigt als men heeft geconstateerd bij andere kennismakingen met Russische muzikanten. Maar er is natuurlijk wel geen werk, waarin dat zo frappant spreekt als in de „Pathétique", die in het Westen veelal verstaan wordt als muziek, waar van opgewondenheid de stukken af moeten vliegen. Deze Russische lezing nu lijkt heel sterk op de gedenkwaardige uitvoeringen, die Eduard van Beinum en het Concertgebouworkest er in de afgelopen winter van gegeven hebben. Zij is inderdaad geheel gemusiceerd van het muzikanteske beginsel uit, uitsluitend gericht op realisering in zuivere klank, ontdaan van overdadige accenten en verbijzonderingen, kortom van interpretaties, die feitelijk van buiten de muziek komen. Men wordt bij dit orkest verrukt door de lichtheid van toets. Deze musici drukken nooit, zij boren zich niet op een ontaardige manier in een stemming, doch ze spelen in een bepaald stijlgemiddelde, waar zij nooit buiten treden. Dit wil niet zeggen, dat hun klank niet zeer intens is. Dat is hij juist wel en inzonderheid de strijkers van de Leningrader Philharmonie hebben een prachtige glanzende toon, buigzaam en sonoor. Men zou alleen kunnen wensen, dat de voordracht op sommige momenten iets meer kracht bezat, doch dit zou aan het persoonlijke temperament van de dirigent kunnen liggen, die overigens een voortreffelijk muzikant met zijn mede-muzikanten moet zijn. Men krijgt geen moment het gevoel, dat hij zijn persoonlijkheid opdringt, maar hij is kennelijk de leider van het spel, de meester van een bewonderenswaardige troep muzikanten. In ieder geval kan men niet meer over Tschaikowsky interpretatie oordelen, zonder deze aan een zo kapitale opname als de onderhavige te toetsen. (L P M 18 334).

### Posthoorn-serenade

Voor een andere kostelijkheid zorgde Philips met een nieuwe aanwinst van de Mozarts Jubileum Editie die een van de voornaamste in de hele serie blijkt geworden: de Symphonie in A gr. t. K.V. 201 en de Serenade in D gr. t. K.V. 320, de zogenaamde Posthoorn-serenade, gespeeld door onze eigen meester, Eduard van Beinum en het Concertgebouworkest zelf. Beide stukken zijn weinig bekend en tonen ons nochtans Mozart in ware uitbarstingen van zijn genie. De Symphonie stamt uit een periode (1774), waarin de jonge Mozart kort na elkaar drie van dergelijke werken schreef in hoogst geïnspireerde stijl. Misschien is deze K.V. 201 daar wel de belangrijkste van. Vast staat dat zij — met de eenvoudigste middelen gemaakt — een samenvatting is van een strakke, door oudere tijdgenoten beoefende stijl, maar een samenvatting op een niveau, waarop alleen een Mozart leefde. De Saint-Foix wil er tegelijkertijd een eerste doorbraak naar de galante stijlperiode, die weldra ging aanbreken in horen. Dat zal wel waar zijn, maar ik hoor in dit borende, enerzijds krachtige maar tegelijkertijd onbeschrijfelijk weemoedige hoofdthema een verre voorbode van de late g-moll symphonie K.V. 550. Enkele jaren later, in het laatste van net verblijf te Salzburg, is de Posthoornserenade ontstaan, zo genoemd naar het posthoornmotief in het tweede Trio van het tweede Menuet. Het werk behoort tot de rijkste en krachtigste in het genre. Het is eigenlijk veel meer symphonie dan serenade en stellig verwant met de Haffner-symphonie, meer dan met de Haffner-serenade, zoals trouwens in het algemeen de verwantschap met de Prager-symphonie en de stijl van Don Giovanni hier herhaaldelijk doorbreekt. Dit geldt dan voor de hoekdelen. Daartussenin staan allerlei [in]-mige middendelen, zoals die in de serenade passen, doch er is een [...] kelijk melancholiek mineur Andante dat in zijn stemming het bestek van de serenade te buiten gaat. De [...] laat van Beinum en zijn orkest in [...] prachtigste musiceerstijl horen. ([...] 00398 L).

### Kubelik in Brahms

Decca gaf op LXT 5214 een nieuwe opname uit van Brahms' Vierde symphonie, gespeeld door Rafael Kubelik en de Wiener Symphoniker. Het orkestspel laat natuurlijk niets te wensen over. De interpretatie is ongelijk [...] kwaliteit. Kubelik heeft [...] strikt gemusiceerde Brahms voor [...] gehad, maar in het eerste deel en in [het] Andante gaat hij aan de betekenis [...] deze muziek te gemakkelijk voorbij. [...] te haastig en iets te oppervlakkig. [...] maar onbelangrijk. Het derde deel [...] al veel beter, schoon juist [...] erg [...] drukkelijk, doch de Finale [...] in een sterke greep gevat, zeer [...] peramentvol, meeslepend e[n] [...] wansmakelijke overdrijving [...]. Een reproduktie van een groot [...] kant.

Philips gaf op A 00399 L Tschaikowsky's Vierde symphonie uit, gespeeld door het Concertgebouw-orkest [onder] Antal Dorati. De resterende ruimte wordt gevuld met Smetana's [...]. Ontzettend virtuoos is deze Tschaikowsky, naar de hardste, schitterendste Amerikaanse trant. Er schijnt iets [...] het veranderen te zijn in Dorati.

MOBACH

## Argentijns ambassadeur te Polen overhandigt zijn geloofsbrieven

Warschauw. — De Argentijnse ambassadeur Enrique Moss heeft [in] het Belverdere paleis in Warschau zijn geloofsbrieven overhandigd aan de poolse vice-president Kulchinski die op het ogenblik waarneemt voor de uitlandig zijnde president van de raad van staat in Polen.

De overhandiging van de geloofsbrieven ging gepaard met een gebruikelijk ceremonieel. De Argentijnse functionaris werd vergezeld door een erewacht. Bij het verlaten van het paleis werden de nationale liederen van Argentinië en Polen gespeeld.

De ceremonie werd bijgewoond door hoge staatsfunctionarissen. [In] zijn officiële toespraak zei de nieuwe diplomatieke vertegenwoordiger van Argentinië dat hij hoopt dat [de] relaties tussen zijn land en Polen een goede ontwikkeling zullen doormaken.

## Amerik. apparaat voor radarmetingen naar Australie

Adelaide. — De Verenigde Staten hebben een installatie voor miniatuur radarmetingen naar de proefterreinen te Woomera in Zuid-Australië gezonden.

Dit apparaat, het enige buiten de Verenigde Staten, zal worden gebruikt voor waarnemingen, wanneer een klein satelliet rond de aarde [zal] vliegen.

Het kunstmatige satellietje zal [aan] boord een radio oscillator meedragen dat constant radio signalen zal uitzenden. Australië zal dus worden opgenomen onder de stations die de baan van de satelliet nauwkeurig zullen volgen.

Wanneer dit zal plaatsvinden [is] nog niet zeker.

# PANIEK ☆

DOOR C. BAUER

24

Brennan stond op. Hij klopte de vrouw, die wezenloos voor zich uit zat te staren, bemoedigend op de schouder. „Gaat u nu maar gauw slapen, mevrouw Flannigan, het komt allemaal best in orde. En spreek er inderdaad maar met zo weinig mogelijk mensen over." Ze knikte sprakeloos. Toen beide mannen de kamer verlieten, draaide Brennan zich nog even om. „Tussen twee haakjes, mevrouw Flannigan, hebt u die bezoeker nog weg horen gaan?" Ze keek hem wezenloos aan. Toen fluisterde ze: „Nee...... dat geloof ik niet...... ik weet het niet zeker, maar ik geloof het niet...... nee......" Brennan knikte en sloot de deur achter zich. Toen hij met Shane de trap afliep zei hij: „Heb je gezorgd voor de vingerafdrukken?"

Shane knikte bevestigend. „Is gebeurd terwijl jij met die lui bezig was — vingerafdrukken en foto's. De dokter heb ik maar weer teruggestuurd."

Zwijgend reden ze in Brennan's auto naar het bureau. Daar stapte Shane uit. „Tot morgen," zei hij, „je maakt je, hoop ik, toch geen zorg dat er morgen niets te doen zal zijn?......"

„Stik!" zei Brennan, en hij meende het uit het diepst van zijn hart.

„'k Zag twee beren... mmmmm... broodjes smeren... mmmmmm... o, het was een wonder... mmmmmm 't was een wonder... lekker stukkie, zal die juffrouw Marjorie van jou 'm wel fiks bij geholpen hebben!" Shane vouwde de „Morning Post" op en gooide hem op Brennan's bureau. Brennan wilde iets zeggen, maar bedacht zich en bleef nijdig voor zich uit zitten kijken. Van de voorpagina van de „Morning Post" schreeuwde Allisons laatste meesterwerk hen met grote koppen tegemoet.

OPNIEUW MYSTERIEUZE VERDWIJNING VAN EEN STOFFELIJK OVERSCHOT!!!

Toen de 57-jarige kamerverhuurster mevrouw Flannigan gisteravond laat aanklopte bij de kamer van de 24-jarige Cathy Gray kreeg zij geen antwoord. Toen mevrouw Flannigan na opnieuw te hebben geklopt nog geen teken van leven bespeurde, hoewel zij vermoedde, dat juffrouw Gray in de kamer aanwezig moest zijn, opende zij de deur. Zij vond daar het lichaam van juffrouw Gray, liggend op de grond. Aanvankelijk dacht mevrouw Flannigan, dat het meisje was flauw gevallen, maar al spoedig kwam zij tot de ontdekking, dat de levensgeesten waren geweken. Ontzet belde zij de politie op, die na enkele ogenblikken arriveerde. Enkele rechercheurs, onder leiding van inspecteur Brennan, begaven zich naar de kamer van het ongelukkige meisje. Toen zij de deur openden BLEEK HET STOFFELIJK OVERSCHOT VAN JUFFROUW GRAY SPOORLOOS VERDWENEN TE ZIJN. Daarop werd het gehele huizenblok door tientallen politie-agenten afgezet en van onder tot boven onderzocht. Echter zonder enig resultaat. Wij hebben ons naar aanleiding van deze zaak in verbinding gesteld met inspecteur Brennan. Deze weigerde echter verdere inlichtingen te verschaffen EN VERBRAK ZONDER MEER DE VERBINDING TOEN WIJ HEM WEZEN OP HET GROTE BELANG DAT EEN GERUSTSTELLEND WOORD VOOR DE GEHELE IN ANGSTIGE SPANNING VERKERENDE BEVOLKING ZOU KUNNEN HEBBEN.

Tot zover de feiten.

Wij willen aan deze feiten niet veel toevoegen. Slechts enkele vragen.

Waarom kwam inspecteur Brennan persoonlijk mèt een volledige overvalcommando naar het huis van mevrouw Flannigan? Doet inspecteur Brennan dat altijd als er een melding binnenkomt, dat iemand plotseling is overleden? Of achtte inspecteur Brennan het meer dan toevallig, dat Cathy Gray de verloofde was van Matthew Burke, wiens stoffelijk overschot onlangs eveneens op raadselachtige wijze is verdwenen?

ZEGT INSPECTEUR BRENNAN NOG STEEDS: NIETS BIJZONDERS?!

BEGRIJPT INSPECTEUR BRENNAN NIET, DAT DIT LAATSTE LUGUBERE MISDRIJF DE STAD OP DE RAND VAN EEN PANIEK ZOU BRENGEN?

„Ben je al bij de ouwe geweest?" informeerde Shane.

„Ja", zei Brennan, die nog rillingen kreeg als hij aan het onderhoud met O'Henry terugdacht. „Hij vond, dat we er nou maar eens iets aan moesten gaan doen."

„Kijk es an," deed Shane verbaasd, „hoe komt-ie erop. Evenzogoed pienter voor zo'n ouwe man. Heeft-ie niet gezegd wat?"

Brennan schudde mistroostig het hoofd. „Ik begrijp er geen blonde bliksem meer van, Jim. We kunnen natuurlijk doorgaan op onze vroegere theorie, dat Cathy iets had uit te staan met de moord op Burke, als die tenminste werd vermoord — zelfs dat staat nog niet helemaal vast. Maar laten we aannemen dat Burke werd vermoord door Cathy en haar vriendjes. Dan is het mogelijk dat die vriendjes het verstandiger vonden Cathy nu ook maar uit de weg te ruimen. Misschien wilde zij meer van de buit hebben dan haar toekwam, misschien dreigde ze te gaan praten, misschien ook waren haar vriendjes alleen maar van mening dat ze Cathy's aandeel beter onder elkaar konden verdelen. Daarom ging een van hen naar Cathy's kamer. Dat kan die late bezoeker zijn geweest waarover mevrouw Flannigan sprak. Dat zou ook verklaren waarom hij zonder verder vragen de weg wist naar haar kamer; hij was er al vaker geweest.

(Wordt vervolgd)

# LAGO Studiefonds maakt eerste bijdragen bekend

**San Nicolas. — Begin deze week maakte de Lago Stichting voor Studiesteun de namen bekend van de eerste 13 personen, aan wie een beurs werd toegekend teneinde hen in staat te stellen voortgezet onderwijs te genieten. Andere aanvragen zijn in behandeling.**

Op de lijst uitgegeven door de Raad van Bestuur komen voor: Alexander Hoo, die dit jaar zal studeren aan St. Leo's Prepatory School in de staat Florida; Indrani Beharry-Lall, Christiaan Huygensschool, Rotterdam; Parker D. Lake, Howard University, Washington D.C.; Edwin M. Supriana, Kansas State College; Calvin L. Romney, Howard University; Loreto Kock, Illinois Institute of Technology; Angel A. Britten, Marianapolis Preparatory School, in de staat Connecticut; Marcelino Kock, Peacham Academy in de staat Vermont; Ivan Ramphal aan de Rijkskweekschool, Nederland; Bertrándo de Cuba, Woodstock Country School, Vermont; Stephanus P. Niekoop, aan de MTS te Rotterdam; Earn E. Hicks, St. Joseph Hospitaal, Venlo, Holland; Raphael R. Campbell, Hogere Technische School, Dordrecht, Holland.

De Stichting werd door de maatschappij in het leven geroepen om geldelijke steun te verschaffen aan staff en regular werknemers en hun kinderen, aan kinderen van overleden werknemers en gepensioneerden, zomede aan kinderen geboren op Aruba uit Arubaanse ouders, die het grootste gedeelte van hun scholing op Aruba ontvingen. Gelden bestemd voor de Stichting, werden door de Lago Oil & Transport Co., Ltd. beschikbaar gesteld in de vorm van een schenking.

Vooraleer de Raad van Bestuur een beslissing kan nemen op een aanvraag, is het noodzakelijk dat de gegadigde is ingeschreven als leerling van een erkende school. De bedoeling van de geldelijke steun is, aanvulling van de eigen middelen van de studenten.

Geen leeftijdsgrens is gesteld, doch de gegadigde moet een goede staat van vorderingen op school kunnen aantonen, hij of zij moet zijn van goed karakter en leiderstalent bezitten.

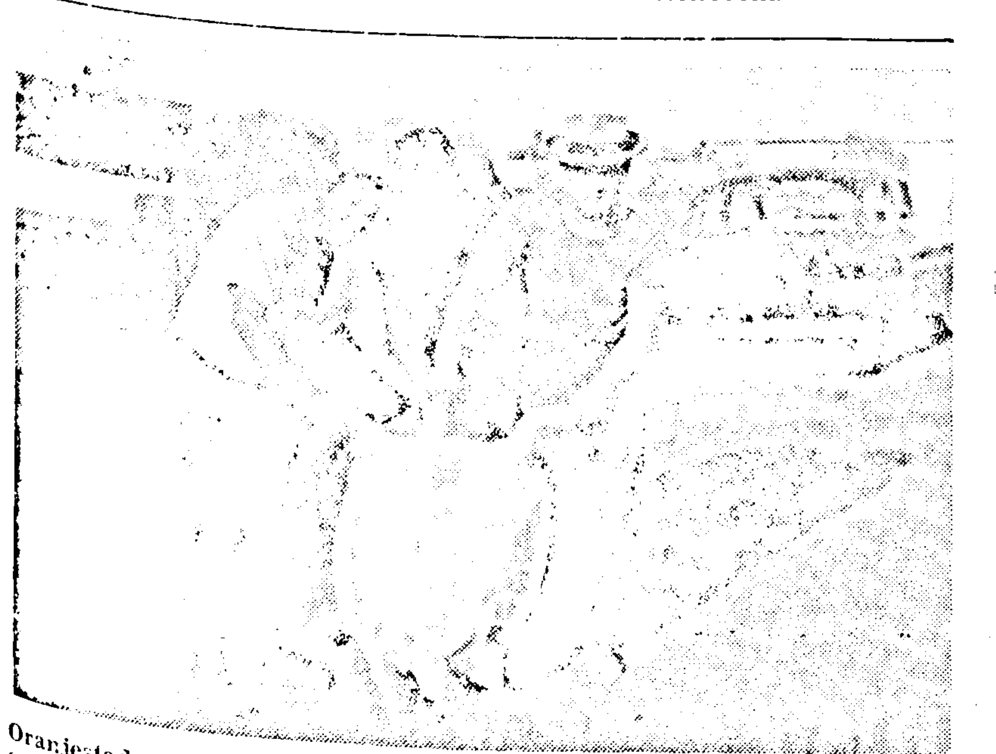
Het voorstel om te geraken tot de instelling van een Lago Stichting voor Studiesteun werd geopperd gedurende de besprekingen omtrent het arbeidscontract, gehouden in 1956. De heer F. C. Donovan is voorzitter van de Raad van Bestuur.

Blanco aanvraagformulieren zijn verkrijgbaar ten kantore van de Training Division, Industrial Relations Department.

## De heer v.d. Beek keert niet terug

Oranjestad. — Na beëindiging van zijn Europees verlof zal de KLM stationchef, de heer P. van der Beek niet naar Aruba terugkeren, maar wacht hem een belangrijke functie in het Europese bedrijf van de luchtvaartmaatschappij. De heer van der Beek was hier sinds 1949 gestationeerd en zal door zijn vele vrienden en kennissen worden gemist.

Sinds hij met verlof ging wordt zijn plaats waargenomen door de heer C. Eikelenboom.



**Oranjestad. — Een knaap van een zeeschildpad vingen de heren Merencio Sologner (links) Rubin Thijssen (midden) en Rosindo Colina. Het beest woog 200 pond en bracht de speervissers een goede prijs. Overigens is de heer Solognier ook een zeer bekwaam visser, die vrijwel dagelijks met grote buit thuiskomt. Zijn terrein is vooral de zee voor Colorado Point en zijn succes dankt hij vooral aan zijn moed doordat hij weliswaar visrijke, maar zeer gevaarlijke plaatsen opzoekt. Hij maakt bij het vissen gebruik van speer en onderwatergeweer.**

Op 9 Augustus overleed, ten gevolge van een noodlottig ongeval, tot onze diepe droefheid, onze lieve vader, behuwd- en grootvader

**JACOB ELIZA JOHAN ANTONIE VOLMER**

— weduwnaar van J. E. J. SOPERS —

in de leeftijd van 82 jaar.

San Nicolaas, Aruba

G. VOLMER,
L. VOLMER-GINSBERG
YVONNE en MONICA

De teraardebestelling heeft plaats gevonden op 14 Augustus 1957 te Den Haag (Nederland).

## HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

**MAAKT BEKEND**

dat de ouders van leerlingen die een Openbare of Bijzondere M.U.L.O.-school of de Arubaanse Technische School bezoeken en die in aanmerking willen komen voor VRIJSTELLING VAN BETALING c.q. vermindering van SCHOOLGELDEN, hun op zegel gestelde verzoekschriften voor de 1e october a.s. door bemiddeling van het hoofd van de betrokken school, bij ons College moeten indienen.

De hiervoor bestemde formulieren zijn bij de hoofden der scholen verkrijgbaar.

Op verzoekschriften die na 1 october a.s. worden ingediend kan alleen vrijstelling worden verleend m.i.v. de maand waarin het verzoekschrift is ingediend.



## FAIR Ver. Suriname geopend

Oranjestad. — Gisteravond om zeven uur werd met een kleine plechtigheid de grote fair van de Vereniging Suriname geopend door Mevrouw d'Aguiar, echtgenote van de verenigingsvoorzitter. Op charmante manier werd Mevrouw d'Aguiar door het dochtertje van de heer en Mevrouw de Robles de schaar aangeboden. Alleraardigst waren de Indiase, Chinese en Javaanse paartjes, die ter verhoging van de feestvreugde stonden aangetreden. Mejuffrouw Bulo bood Mevrouw d'Aguiar bloemen aan.

Het moet een gelukbrengende schaar geweest zijn, want vrijwel direkt stroomde het fair-lustigen naar het kermisterrein. Het organiserend comité kon over de eerste avond al zeer tevreden zijn. Veel meer bezoekers dan men had mogen verwachten kwamen feesten en zodoende het goede doel steunen.

De fair is dan ook de moeite waard. Er zijn vele attracties en de aankleding van fair zowel als de kwaliteit van de prijzen laten niets te wensen over.

Doel van de fair is het bijeenbrengen van gelden voor een speeltuin, welke niet alleen voor de leden van de Vereniging, maar voor alle kinderen uit de buurt zal openstaan.

Wie een gezellige avond wil hebben moet vanavond en morgen zeker naar de fair gaan in en rond het verenigingsgebouw Club Suriname.

Zondagmiddag is er een grote kindermiddag vanaf 4 uur.

## Schuld en boete . . .

Oranjestad. — De Rechter in eerste aanleg veroordeelde gisteren een man die f. 23.50 uit een andermans portemonnaie had weggenomen, tot acht weken. Zes hiervan zijn reeds in voorarrest doorgebracht en de resterende twee werden voorwaardelijk opgelegd met een proeftijd van drie jaren. De reis was een maand.

De officier deed nog geen eis in een zaak tegen een man die met geopende knipmes een politieman bedreigde. Alvorens deze kwestie wordt afgehandeld, zal om een psychiatrisch rapport worden gevraagd.

EEN FEEST met bittere nasmaak voor de man die onlangs door de politie werd meegenomen wegens openbare dronkenschap. De man verzette zich hevig en deze weerspannigheid kost hem een week hechtenis met tewerkstelling. De eis was twee weken. Voor de dronkenschap werd de man, conform de eis, tot f. 15.— boete veroordeeld, subs. zes dagen.

## Vis-wedstrijden

Oranjestad. — Op zondag 1 september worden door de sociëteit Basiruti viswedstrijden gehouden. Deze wedstrijden waren aanvankelijk voor morgen uitgeschreven, maar moesten door omstandigheden een week worden uitgesteld.



## Messentrekker aan het werk

Oranjestad. — Een twist tussen enkele jongelieden, die al dagen gaan de was, werd gistermiddag op afschuwelijke wijze beslist, toen de twee jongens elkaar weer op straat ontmoetten en door een der knapen een mes werd getrokken. Hij verwondde daarmee zijn tegenstander op zodanige wijze dat de jongeman in levensgevaarlijke toestand in het hospitaal moest worden opgenomen.

De messentrekker werd door de politie meegenomen. Een en ander vond in Oranjestad, bij de wegkruising Wilhelminastraat en Lacleboulevard, plaats.

## De heer TREYTEL uit Nederland terug

Oranjestad. — De heer Treytel, die onlangs tot hoofd van de Commandeur Pieter Boerschool werd benoemd, is van verlof uit Nederland teruggekeerd.

## De heer GOEDKOOP naar Curacao

Oranjestad. — De secretaris van de Vereniging Suriname, de heer Emile Goedkoop vertrok vanmorgen naar Curaçao om daar Aruba te vertegenwoordigen bij de viering van het tienjarig bestaan van "Spes Patriae".

## Adj. Insp. Onderwijs KRAMER op Aruba

Oranjestad. — De Adjunct-inspecteur voor het onderwijs, de heer Kramer is sinds enige dagen op Aruba ter voorbereiding van de hoofdakteexamens die maandag en dinsdag worden gehouden.

## Filmvertoning Sociedad Bolivariana

Oranjestad. — Voor leden en introducé's wordt voortaan elke vrijdagavond in Sociedad Bolivariana een filmvertoning gegeven. Gisteravond werd de film Lost Horizon vertoond, alsmede een short over Panama.

## Examen steno

Oranjestad. — Op 22 aug. heeft de examen-commissie van de Centrale „Aruba" de leerlingen van de steno-cursus van het St. Dominicus College geëxamineerd voor het Diploma Kantoorstenograaf 130 lettergrepen per min. De 13 cursisten slaagden alle 13. De geslaagden zijn: de dames: Petra Cornelie, Lilia de Cuba, Yvonne Tromp, Agatha Erasmus, Valentina Croes, Swinda Lopez Henriquez, Olga Anjie, Astrid Arends en Theresa v.d. Linden.

De heren: Gregorio Tromp, Alwin Toppenberg, Rolando Cornelie en Odulio Jacobus.

Aan de geslaagden van harte proficiat!

## Rijdt U wel in een veilige auto?

wacht niet met controleren tot het regent!
no warda pa check te ora awa ta cai!



Stel deze vraag aan de gemiddelde automobilist en hij zal u zonder twijfel een snel „ja" ten antwoord geven. En toch, hoeveel auto's, waarmede op Aruba's wegen wordt gereden, zijn eigenlijk wel veilig in iedere bijzonderheid. Een auto, die in perfekte mechanische toestand verkeert zal geen ongeluk veroorzaken; een auto, waarvan enige mechanisch onderdeel niet goed werkt, kan dat inderdaad doen.

De gouvernements-keuringsdienst zorgt er voor, dat autobezitters op hun qui vive zijn ten aanzien van zekere veiligheidseisen voor een auto, waarmede wordt gereden. Doch er zijn andere, die dagelijks onderhoud en zorg vereisen om te allen tijde veilig rijden te waarborgen.

Dit is slechts een gedeeltelijke contrôlelijst. Ga dat lijstje eens na, en kijkt u eens in hoeverre uw auto voldoet aan gestelde eisen.

Hoe ziet het met de ruitenwissers? Werken ze naar behoren? Maken ze het glas wel degelijk schoon? Is de achteruitkijkspiegel helder schoon?

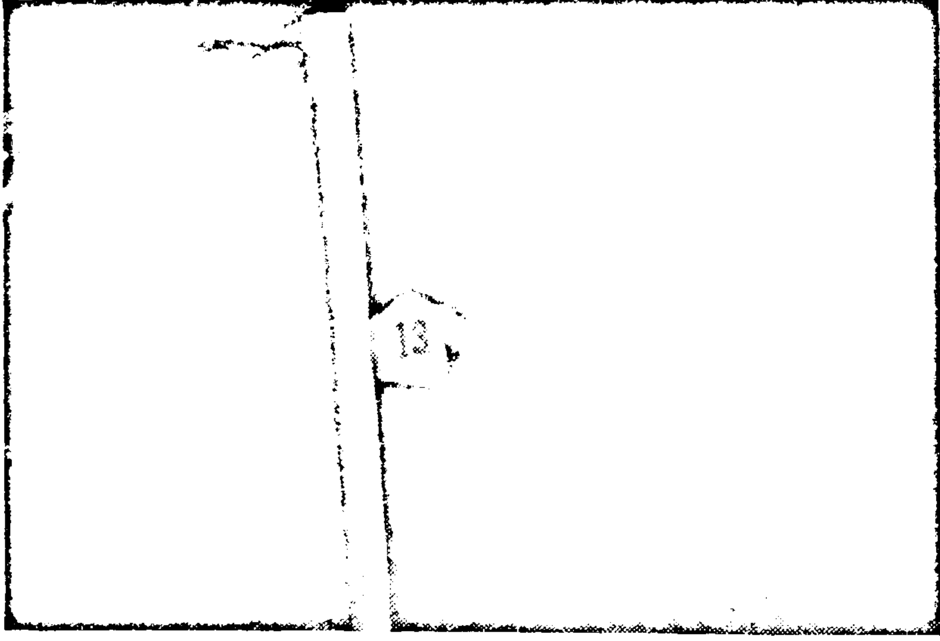
En de klaxon, toetert die niet wat al te hard? Is er te veel speling in uw stuurwiel? Een speling van meer dan 5 centimeter is het bewijs, dat er ergens een versleten onderdeel is. Houdt het oog op de banden, en controleert deze op gedeeltelijke slijtage van het loopvlak en de zijwand.

Probeert uw remmen vaak, en als de voerigen vernieuwd moeten worden laat u dit dan prima verzorgen. Misplaatste bezuiniging op reparaties aan uw remmen kan u later duur te staan komen, als het nodig is, dat ze werken en ze doen het niet. Het uitlaat-systeem moet gasdicht zijn, geluiddempend en zonder lekken.

Weest er zeker van, dat de voorgeschreven verlichting goed werkt en dat uw koplampen de tegenligger niet verblinden.

Kijkt uw wagens eens grondig na. Is de wagen wel veilig? Zal die wagen doen wat u wenst, en zo snel als uw reactievermogen dat wil? Beschermt uzelf, uw gezin en anderen op de weg. Verzekert u er van, dat uw auto een veilig voertuig is. Dan, rijdt veilig en voorkomt ongelukken!

# HAITI na grote zege op CUBA officieel kampioen van het Tournooi



**De wedstrijd Haiti — Cuba, die gisteravond gespeeld werd, was nog geen minuut oud, toen het leder reeds in de Cubaanse touwen lag.**

## *Rechtsbinnen Fenol scoorde in totaal ACHT goals*

**Willemstad. — Op overtuigende wijze, zoals het een kampioensploeg past, wonnen de Haitianen gisteravond met 6—1 van de Cubanen, om hierdoor officieel kampioen te worden van de Achtste Centraalamerikaanse en Caraibische voetbalkampioenschappen. Haiti haalde een titel binnen, zoals sinds het begin van deze kampioenschappen in 1941 nimmer is geschied, terwijl de Haitianen dit jaar pas voor de eerste maal aan de kampioenschappen deelnamen. Toen Curaçao het in 1948 zover bracht, dat het de titel praktisch al binnen had en nog slechts tegen het zwakke Honduras moest spelen, evenals Haiti in dit tornooi haar laatste wedstrijd tegen de zwakke Cubanen moest spelen, werden de kampioenschappen afgebroken en Honduras vertrok naar huis. Curaçao kreeg nooit de kans om die ene wedstrijd te spelen en kampioen te worden. In 1959 zullen de kampioenschappen in Cuba gehouden worden; misschien kan Curaçao daar meer geluk hebben.**

De Haitianen gaven gisteravond weer een demonstratie met het ene ene punt van hun ploeg, dat zij veel beter hebben dan de Curaçaoënaars, nl. het direkt inschieten. Zij dralen niet en schieten zou gauw de bal voor hun voeten komt te liggen. Hierdoor kon midvoor Fenol, die in de eerste drie Haitiaanse wedstrijden 5 doelpunten had gescoord, gisteravond weer driemaal scoren voor een totaal van 8 in 4 wedstrijden.

**De wedstrijd**

Het was gisteravond de beurt aan Gardiazabal van Spanje om de wedstrijd Haiti — Cuba te leiden. Dit betekent, dat wij as. zondag voor de laatste wedstrijd Honduras — Curaçao, maestro Orlandini als scheidsrechter zullen hebben.

De ploegen stelden zich als volgt op:

**Haiti:** doel: Michel Blain; achter: Dieudonné, Legros en Beaulieu; midden: Morin en Elie; voor: Yaboute, Delpeche, Fenol, Tassy en Bovil.

**Cuba:** doel: Martinez; achter: Mario Herrera, Antonio Pueblo en R. Penalver; midden: Francisco Torrent en Sergio Padrón; voor: Zenaldo Garcia, Pepe Doce, M. Bobadilla, A. Piedra en Lazaro Figueroa.

Cuba begon de wedstrijd tegen de wind in dat — pardon, even afbreken — voordat zij eigenlijk begonnen waren, was het al 1—0 voor Haiti. De Haitianen verbeterden hun eigen rekord, welke zij in de wedstrijd tegen Panamá gevestigd hadden door in minder dan 10 seconden tijd, nadat de scheidsrechter voor de aftrap gefloten had, een doelpunt te scoren. Met twee lange passes ging het naar voren, waar Fenol een feilloos schot loste, dat in het doel en weer naar buiten kwam. Men moest toen opnieuw beginnen, maar dan met de stand 1—0 in het voordeel van Haiti.

De enkele optimisten, die misschien nog gedacht hadden aan een zekere viktorie van de Cubaanse ploeg, moesten na dit doelpunt zeker van idee veranderd zijn. Dit doelpunt was natuurlijk voor het moreel van de Cubaanse ploeg fataal. Zij deden het in de eerste minuten slecht en hun spel was helemaal niet te vergelijken met wat zij tegen Honduras vóór die vechtpartij gepresteerd hadden. Er dreigden meer Haitiaanse doelpunten en het leek alsof Haiti direkt meer doelpunten zouden scoren. Langzamerhand kwamen de Cubanen na de eerste schok bij en gingen beter spelen. Na 15 minuten spelen forceerden zij zelfs een corner, die goed genomen werd, zodat de Haitianen zelfs een tweede corner moesten afstaan. De bal werd toen door Dieudonné weggewerkt. De Cubanen waren goed op dreef en het leek alsof zij de stand op 1—0 zouden kunnen houden om dan, als zij met de wind meespeelden in de tweede helft, te proberen de gelijkmaker te scoren.

Er kwam echter een einde aan hun illusies, toen Tassy met een mooi schot in de 24e minuut de stand op 2—0 bracht. Geheel terneergeslagen speelden de Cubanen door. Het scheen alsof zij echter plotseling dachten aan die ene doelpunt, welke zij nog in dit tornooi moesten scoren. Zij hadden nog geen enkel doelpunt op hun naam staan en dit was hun laatste wedstrijd. De Cubanen demonstreerden, evenals in de wedstrijd tegen Honduras een perfekte balconthrole, maar de Haitianen waren hen telkens te vlug af. Hun korte passes waren ook goed, maar zo gauw zij probeerden hun passes te rekken, viel de bal in handen van de Haitianen. Met grote spijt moeten wij echter opmerken, dat hoewel de Haitianen met 2—0 voorstonden en zij praktisch sinds de eerste helft de wedstrijd al gewonnen hadden, zij toch te dikwijls door scheidsrechter Gardiazabal betrapt werden op ongeoorloofd spel. Steeds vielen zij te ruw aan en dit was helemaal niet nodig geweest, daar zij 100 procent zeker waren van hun viktorie.

De Cubanen speelden alleen maar om de eer te redden. Ofschoon de Haitianen met de wind meespeelden, en zij steeds voor het doel van de Cubanen waren, werd de rust bereikt met de stand 2—0 in het voordeel van Haiti.

In de tweede helft dachten wij alleen maar aan dat ene doelpunt van Cuba, dat nog komen moest en eerlijk gezegd gaven wij de Haitianen niet veel kans om meer dan eenmaal tegen de wind in te scoren. Maar er zouden nog vier doelpunten volgen, waarvan twee van Fenol, die ook het eerste doelpunt gescoord had.

Na twee minuten spelen scoorde Fenol het derde Haitiaanse doelpunt en zijn tweede van de avond en in de 15e minuut bracht linksbuiten Bovil de stand op 4—0.

Steeds bleven wij uitkijken naar het Cubaanse doelpunt, maar in plaats hiervan zagen wij steeds maar Hitiaanse doelpunten. In de 27e minuut zagen wij het mooiste doelpunt van de avond en een van de beste doelpunten van het tornooi, toen Bovil vanaf zijn linkerpositie naar binnen speelde, waar Fenol ineens zuiver inschoot en de stand hierdoor op 5—0 bracht.

Het scheen alsof de Cubanen niet meer de kans zouden krijgen om hun ene doelpunte te scoren. De Haitianen hadden ondanks het feit, dat zij tegen de wind in speelden, een grote veldmeerderheid. Keeper Michel Blain moest slechts enkele malen gedurende deze helft optreden.

Na 30 minuten spelen werd rechtsbinnen Pepe Doce vervangen door Genaro Carmona. Niemand wist toen dat Carmona „de held" zou worden van de Cubanen.

In de 35e minuut profiteerde hij van het even te lang dralen van de Haitiaanse verdediging om met een hard schot de eerste Cubaanse goal te scoren. De Cubanen hadden het dus toch gepresteerd om tenminste eenmaal in dit tornooi te scoren.

In de 42e minuut bracht toen rechtsbinnen Delpeche van Haiti met een schuiver in de benedenhoek de stand op 6—1.

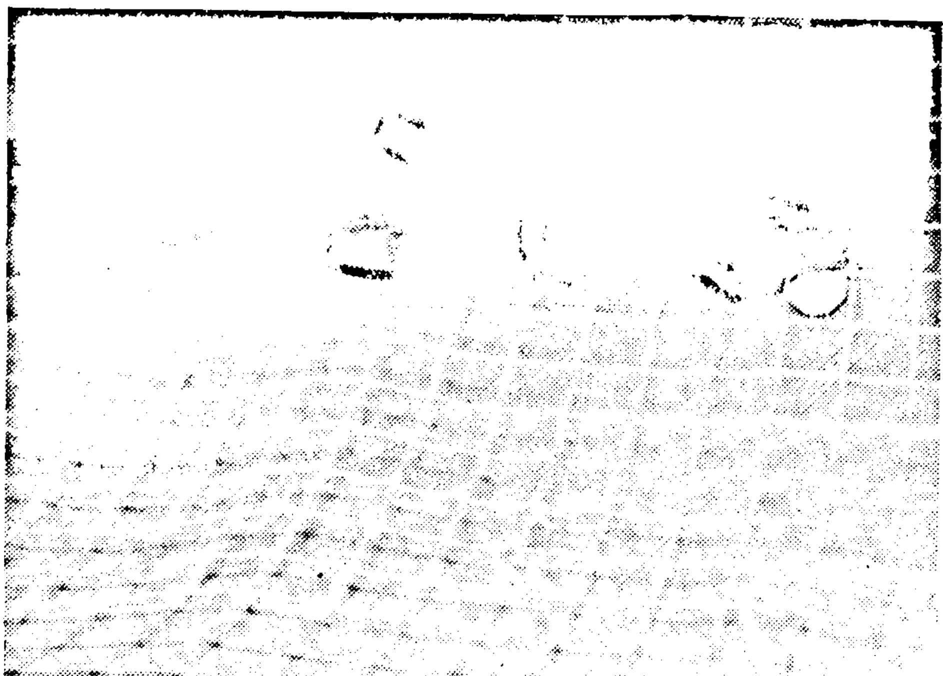
Met deze stand werd ook het einde bereikt en Haiti werd na het laatste fluitje van scheidsrechter Gardiazabal officieel kampioen van de Achtste Centraalamerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschappen.

Onze welgemeende felicitaties aan de spelers en leiders van de Haitiaanse ploeg, die bijzonder trots kunnen zijn op hun titel. De ploeg, die het beste spel geleverd heeft, is eerlijk en zeer verdiend kampioen geworden van dit tornooi. Wij hopen, dat de Haitianen in 1959 in Cuba hun kampioenstitel zullen kunnen verdedigen.

### R.C.C. tenniskampioenschappen begonnen

Nu de banen te Mundo Nobo weer vrij zijn gekomen zijn de kampioenschappen van RCC weer volop begonnen en wel met een mooie wedstrijd tussen de weer opkomende veteraan Fetchi Regales en Bennett, dat hij nog steeds de techniek beheerst doch nog meer moet oefenen om er weer goed in te komen. De oekende forehand drives van Bennett waren te machtig voor Regales en hij verloor de wedstrijd met 6-4, 6-3. Hedenmiddag worden de wedstrijden van de "A" klasse voortgezet en het is te hopen dat de belangstelling van de clubleden in het bijzonder, groter wordt bij deze wedstrijden. Wij vernemen verder dat de inschrijvingen van de junioren zijn gesloten en dat er een zeer groot aantal heeft ingeschreven. Deze wedstrijden zullen op maandagmorgen a.s. een aanvang nemen en de bond verzoekt alle deelnemers om 8.00 aanwezig te zijn. Het zal ongetwijfeld evenals verleden jaar niet ontbreken aan een enorme belangstelling van de jeugd.

De Amerikaanse regering had hen gewaarschuwd dat zij met een bezoek aan China de Amerikaanse reisbepalingen overtreden zouden.



**Prachtige safe van de Cubaanse keeper in de ontmoeting tegen Haiti. Desondanks werd de Cubaan gisteravond toch een half dozijn maal gepasseerd.**

## *CUBAAN TORRENT gekozen als beste speler van Tournooi*

**Willemstad. — Terwijl de kampioenen van Haiti gisteravond er lustig op los scoorden, waren de persmensen bezig na rijp beraad een elftal op te stellen van de beste spelers die aan het Achtste Centraal Amerikaanse en Caraibisch tournooi hebben deelgenomen. Het kwam zeer aardig uit daar het nu blijkt dat alle elftallen tenminste een speler in de All-Star selectie hebben. De Haitianen hebben natuurlijk de meeste spelers daar zij ongewijfeld de beste ploeg van het tournooi hadden en ook zeer verdiend kampioen zijn geworden.**

En wat de Cubanen betreft hebben zij toch een troost en wel een troost waar zij trots op kunnen zijn. De beste speler van het gehele tournooi was volgens de Persmensen Francisco Torrent, de Cubaanse spil en captain van de Cubaanse ploeg. Na de wedstrijd van gisteravond welke de Cubanen met 6-1 van Haiti verloren zochten alle persmensen de Cubaan Torrent op om hem mede te delen dat hij gekozen was door de Sport-Journalisten als beste speler van het tournooi. De Cubaanse captain was zeer ingenomen met de keuze en bedankte voor de eer die hem te beurt was gevallen en tevens ook het Curaçaose publiek dat hen in alle wedstrijden had ondersteund. Het is te hopen dat men Torrent een aandenken aan deze keuze zal kunnen geven daar hij dit als beste speler van het tournooi zeker verdiend heeft.

De andere spelers die per positie gekozen zijn waren: Polinet van Curaçao als doelverdediger, de achterhoedespelers Matrona van Curaçao, Torrent van Cuba en Fefe Delannoy van Curaçao, midden Fausto Yu Shan van Honduras en Elie van Haiti en de voorlinie van rechts naar links Deanes van Panama, Tassy en Fenol van Haiti, Tata Zelaya van Honduras en Rock Paul (Yaboute) van Haiti.

Polinet van Curaçao werd als doelverdediger gekozen daar hij in twee wedstrijden welke hij gespeeld heeft, geen enkele maal werd verschalkt. Zijn keuze kreeg nog meer steun toen Michel Blain gisteravond ten vierde male moest vissen toen de Cubanen hun eerste en enige doelpunt van het tournooi scoorden.

In de achterhoede zal wel iedereen het met de Pers eens zijn. Matrona stak met zijn spel ver boven de anderen uit terwijl Fefe Delannoy ook in twee wedstrijden geen enkele maal heeft gefaald. De keuze van Torrent uit Cuba als „central back" is vanzelfsprekend, zonder twijfel was hij de beste speler van het tournooi.

Fausto Yu Shan werd gekozen wegens het harde en vele werk welke hij in alle wedstrijden van Honduras heeft verricht terwijl Elie van Haiti wegens zijn prima spel in de wedstrijd Panama vs Haiti.

In de voorhoede spraken de doelpunten welke de verschillende spelers scoorden een woordje mee. Fenol vanzelfsprekend de midvoor zonder enig twijfel daar hij door gisteravond drie maal te scoren in totaal acht maal met zijn schoten het vijandelijk net vond.

### Wieler-wedstrijden

Willemstad. — (R) Naar wij van de heer Th. Pollard, voorzitter van de Curaçao Amateur Cycling Bond, waarbij de drie amateur verenigingen van Suffisant zijn aangesloten, vernemen zullen er op zondag 25 dezer en zaterdagmiddag 31 aug. wieler- en atlethiek wedstrijden gehouden worden. Deze wedstrijden zullen een bijzonder karakter hebben daar de bond dit alles ter ere van haar 10-jarig bestaan doet en ook zullen weer buitenlandse ploegen meedoen. De wedstrijden zullen als gewoonlijk allen op het Suffisant-stadion gehouden worden.

De beste prestaties zullen beloond worden met fraaie prijzen beschikbaar gesteld door de handel. Uit de best geplaatsten zal een selectie plaatsvinden voor de komende wedstrijden in Uruguay. Gezien de activiteiten van de energieke heer Pollard is te verwachten dat deze wedstrijden op een hoog peil zullen staan. De wedstrijden zullen om precies 1.30 p.m. beginnen en alle deelnemers en referees worden beleefd verzocht tijdig aanwezig te zijn.

### Grote belangstelling voor schilderstukken

Willemstad. — Naar wij vernemen zijn op de tentoonstelling van schilderijen van de heer Hoogewerf een 350-tal bezoekers geweest, en als men daarbij rekent de twee avonden die door de Touristencommissie zijn gehouden, dan zijn het er over de 500

### INSTALLATIE JONGE WACHTERS

Willemstad. — Vanmiddag wordt een aantal „Jonge Wachters" geïnstalleerd. De plechtigheid zal plaats vinden op Buena Vista.

Na de installatie zal een propaganda mars gehouden worden.

### Morgen Basketball Wedstrijden

Willemastd. — Morgenavond zullen er twee basketball wedstrijden in het J.P.F. sportpark plaatsvinden. De eerste zal gaan tussen „Panthers" en „H.D.S." van de B klasse en de tweede tussen S.D.L. en Sithoc van de A klasse. Het belooft spannend te worden.

## DE STAND:

| landen | gesp. | gew. | gel. | verl. | pt | doelpt v | doelpt t |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Haiti | 4 | 4 | 0 | 0 | 8 | 14 | 4 |
| Curaçao | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 6 | 3 |
| Honduras | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 5 | 3 |
| Panamá | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 3 | 8 |
| Cuba | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 1 | 11 |

## Haiti ongeslagen kampioen

Willemstad. — Toen gisteravond het karige publiek het stadion verliet, was het pleit beslist. Haiti is ongeslagen kampioen geworden van de Achtste Centraal Amerikaanse en Caraibische Voetbalkampioenschappen. Het kleine beetje ijdele hoop, dat enige chauvinistische fanatiekelingen gisteren voor de wedstrijd nog konden hebben, dat Cuba aan de Haitianen een nederlaag zou toebrengen, werd reeds in de eerste seconden van de wedstrijd te niet gedaan, toen Haiti na de uittrap, direct door een snelle combinatie het Cubaanse net wist te vinden zonder dat een der Cubaanse spelers er ook maar even aan te pas was gekomen. Zelfs voor de fotografen was dit zulk een surprise, dat er van dit doelpunt geen enkele foto werd gemaakt. Wel even daarna.

Na het eerste doelpunt liep de stand geleidelijk op in het voordeel van de Haitianen, totdat Cuba even voor het einde een tegenpunt wist te scoren, aldus de stand op 5-1 brengend. Dit doelpunt van Cuba is zeker wel vermeldenswaardig, aangezien het de eerste goal is, die Cuba in een Centraal Amerikaanse voetbalkampioenschap heeft gemaakt.

Zonder twijfel zal dit doelpunt wel de nodige sensatie verwekken in de Cubaanse bladen, niettegenstaande dat Cuba als laatste eindigden zonder een enkel winstpunt.

De voornaamste strijd van de Voetbalkampioenschappen is dus met de wedstrijd Haiti—Cuba gestreden. Haiti maakte in totaal **14 doelpunten**, terwijl de Haitiaanse keeper slechts **vier maal** achter het net moest vissen.

Cuba, dat als laatste eindigde, heeft **elf doelpunten tegen**, en slechts **een voor**. Panama staat op de vierde plaats met slechts twee winstpunten uit het gehele tournooi.

De wedstrijd tegen Honduras kan voor Curaçao een eervolle tweede plaats betekenen of een ongewenste derde plaats. Met een gelijkspel zal Curaçao al recht hebben zich subkampioen te noemen, doch wij willen een overwinning van onze jongens zien. Immers met een gelijkspel, zullen Curaçao en Honduras beiden met 5 winstpunten eindigen, zodat Haiti dan nog sterker zal afsteken als kampioen met 8 winstpunten. Wij verwachten dus voor morgen een overwinning van de Oranjehemden.

**Waarom lichten uit?**

Toen de wedstrijd Haiti—Cuba gisteravond geëindigd was, begaven wij ons snel naar de Haitiaanse spelers om hen te feliciteren. Nadat dezen een ronde in draafpas rond het veld hadden gemaakt, kregen wij deze gelegenheid, doch wij waren zo druk bezig ons zo goed mogelijk in het Frans uit te drukken, dat wij niet eens bemerkten, dat wij plotseling gehuld waren in een Egyptische duisternis.

Wij vroegen ons af waarom men de stadionlichten had uitgemaakt! Was het misschien omdat Haiti kampioen is geworden, of wil men nu trachten het financieel verlies van de Spelen zo klein mogelijk te houden, door het licht te besparen? De Haitiaanse aanhangers, die nog bezig waren met de toejuichingen aan het adres van hun spelers, bevonden zich ook plots in een duisternis en wat zullen deze mensen gedacht hebben van de sportiviteit van Curaçao?

Is het niet de gewoonte dat de lichten lang na de wedstrijd blijven branden en zouden deze lichten ook direct zijn uitgemaakt **indien Curaçao ongeslagen kampioen zou zijn geworden?** Indien deze vraag **bevestigend** beantwoord kan worden, dan waren wij gerechtvaardigd gisteravond de lichten uit te doen. Indien deze vraag echter **ontkennend** beantwoord moet worden, dan hebben wij op overduidelijke wijze onze onsportiviteit getoond aan het groepje vreemdelingen, dat gaarne zijn viktorie als landgenoten op vreemde bodem gevierd zouden hebben met enig gezang enz. enz.

Zij, die opdracht mochten hebben gegeven de lichten direct te doven, zullen waarschijnlijk nooit in de vreemde het geluk hebben gehad als overwinnaar uit een wedstrijd of kampioenschap te zijn getreden, anders zou men zeker anders gehandeld hebben. **Zou het tegen onze Haitiaanse gasten niet sportiever geweest zijn, indien wij, inplaats van de lichten te doven, hen hadden uitgenodigd om bijvoorbeeld onder de ere-tribune een glas champagne te drinken om het kampioenschap te beklinken?**

Zodra wij alles nuchter kunnen beschouwen, onze tegenstanders kunnen appreciëren, de fout kunnen zoeken waar zij ligt, eerst dan zullen wij in de sport vooruit kunnen gaan.

### *CRICKET-NIEUWS*

Londen. — Op de eerste dag van de vijfde testmatch Engeland-Westindië scoorde Engeland 283 runs voor het verlies van 5 wickets. Peter Richardson zorgde in vijf uur voor 107 runs Graverly bleef not out met 113 runs.







## INDONESIE wil alleen op neutraal terrein tegen ISRAEL voetballen

**Djakarta. — De Indonesische regering heeft bekend gemaakt geen be- zwaren te hebben tegen de wedstrijd Indonesië — Israël (voorronde tornooi om het wereldkampioenschap), mits deze buiten Indonesië wordt gespeeld. Zij blijft op het punt staan, dat het spelen van een wedstrijd tussen beide landen in Indonesië ongewenst is.**

De Indonesische Voetbalbond heeft onlangs een desbetreffend voorstel ingediend bij de Israëlische brond. Verwerpt deze dat, dan komt Israël automatisch in de finale van de Aziatische-Afrikaanse zone, waarin het wellicht tegen Egypte moet spelen. Reeds eerder had Indonesië medegedeeld bezwaren te hebben tegen een wedstrijd op Israëlisch grondgebied. Volgens de reglementen van de F.I.F.A. moet ieder land een thuis- en een uitwedstrijd spelen. Indien beide partijen zulks overeenkomen, mag echter, in dit speciale geval, van deze bepaling worden afgeweken. Indonesië wil beide wedstrijden op neutraal terrein laten houden, in tegenstelling tot Israël.

### Nederlandse zeilers onder eersten te Rimini

Rimini (Italië). — Bij de Italiaanse stad Rimini worden op het ogenblik wedstrijden gehouden om het wereldkampioenschapzeilen internationale Flying Dutchmanklasse. Twaalf Nederlandse equipes klasseerden zich voor de finales (5 races). Na de eerste drie races staan de Duitsers Mulka (wereldkampioen-1956) en von Bredow met de boot Macky 5 op de eerste plaats, voor de Zwitsers Siegenthaler en Buzzio met Fantassio en de Nederlanders Helder en van Meggelen met Favonius. In de eerste twee races waren de weersomstandigheden niet gunstig voor de Nederlanders de windkracht was te gering. In de derde race echter wakkerde de wind aan en 5 Nederlandse equipes klasseerden zich onder de eerste zeven.

### Harris en van Vliet namen afscheid van Ned. wielerbanen

Amsterdam. — De Brit Reg Harris en de 41-jarige Nederlander Arie van Vliet, twee der grootste sprinters ter wereld hebben afscheid genomen van de Nederlandse banen. De huldiging werd bijgewoond door 40.000 toeschouwers. Harris won het sprintnummer voor van Vliet, Maspes, wereldkampioen Derksen, Gaignard (Fr.) en Schotmanned. De wedstrijd achter grote motoren over 100 km werd een overwinning voor de Spanjaard Guilmo Timoner, die met een Moyenne van 76,270 km/uur reed. De Belg Verschuere werd tweede, Franch (Aust.) derde, de Nederlander Wierstra vierde en de nieuwe wereldkampioen Depaepe vijfde.

## Ned. film over hart-operatie Biennale te Venetië

's-Gravenhage. — "Verzonken klokken" van Marten Toonder, een film over een hart-operatie vervaardigd door de universitaire film Utrecht en een speciale uitgave van het polygoon'profilti journaal zijn door de minister van onderwijs, kunsten en wetenschappen gezonden naar de Biennale di Venezia 1957 die van 25 augustus tot 8 september gehouden zal worden. Op dit festival zal buiten mededingen een enigszins herziene versie van Louis van Gasterens "Stranding" worden vertoond.

### Ned. films naar Filmfestival te Edinburgh

's-Gravenhage. — De minister van onderwijs, kunsten en wetenschappen heeft naar het elfde internationale filmfestival Edinburgh 1957 dat op 18 augustus begon en tot ... september duren zal, de volgende films gezonden: "Rembrandt, schilder van de mens" van Bert Haanstra, "Een leger van gehouwen steen" van Th. van Haren Noman en "De Morgenster" van Kh. Huguenot van der Linden.

### Bekroningen van Ned. films te Venetie

Venetië. — De jury van het eerste internationale concours voor filmjournaals, dat te venetië is gehouden heeft met algemene stemmen de eerste prijs toegekend aan de inzending van poligoon, die werd geprezen om de actualiteit van de behandelde kwesties, het belang er van en de strakke wijze waarop de opnamen zijn gemaakt.

Op het filmfestival te Venetië is de Nederlandse film over een hartoperatie van Jan Varossieau en Willem Vogel van de Universitaire filmdienst bekroond met de eerste prijs in de categorie medische en chirurgische films.